



La ganadería medieval en Castellón de la Plana. Materiales para su estudio

La actividad ganadera del Castellón medieval se inscribe dentro de los mismos ámbitos cronológicos y geográficos en que se desarrolla la llevada a cabo en los espacios de las comarcas del norte castellonense (Ports de Morella y Maestrazgo). Quiere decirse, por una parte, que, al socaire de los condicionamientos de la evolución económica de la época (comercio de la lana y desarrollo de la industria textil), la ganadería medieval de esta villa inicia su despegue a partir de la tercera década del siglo XIV, y, por otra, que esta actividad pecuaria basa su ejercicio en el intercambio estacional de pastos con los ganaderos del Aragón cercano, concretamente el constituido por una determinada zona de las aldeas de Teruel.

Hay que señalar, sin embargo, que, además de este escenario trashumante, la ganadería castellonense medieval registra también otros dos niveles de actuación más cercanos, constituidos por los aprovechamientos de pastos dentro del término municipal, y por los de los términos vecinos.

En el presente trabajo hemos tratado de reunir toda la información documental que acerca del tema guarda el Archivo Municipal de Castellón, ordenada de acuerdo con los tres ámbitos que se acaban de mencionar.

1. EL PASTOREO LOCAL

1.1 Los abrevaderos

Ya es sabido que los Fueros valencianos ordenaban que hubiese en cada población *un abeurador sobre la vila e altre deiús la vila*, de los cuales hacían uso tanto los animales de labor como los rebaños locales. Consecuentemente, son muy abundantes las referencias a los abrevaderos en todas las ordenanzas o *establiments* municipales; en los de Castellón (REVEST CORZO, 1957) figuran éstas disposiciones:

LXXI. De aljubs, fonts e basses. No se pueden meter cerdos en l'aljub de na Guimerana ni en fonts o basses del terme, pero sí en les basses del pla

CIII. Capítol dels abeuradors. No se pueden llavar negunes coses, ço es, drap ne ortalices ni lançar algunes legeses ne coses sutzies o lleges

CIIII. Capítols dels abeuradors. Se prohibe lavar negunes coses, ço és, drap ne ortalices ni lançar ni fer lançar algunes legures ne coses sutzies o lleges... ..ne traure aygua de aquells per llavar draps o per altra qualsevol manera...

En los libros de actas municipales son también frecuentes los acuerdos conciliares que se refieren a esta materia de los abrevaderos, tanto los urbanos como los del término. He aquí unos cuantos ejemplos:

-1393, enero, 5

La reparación de daños en abrevaderos corría a cargo de quien los hubiera ocasionado.LC.

Sien adobades a mesió d'en Coves les bases d'abeurar bestiar per ell trencades que són damunt lo mas d'en Martorell.

1408, septiembre, 8

Pere de Reus ha puesto una piedra en el cequíol «per girar aygues al abeurador». Se quejan los que tienen heretats. El consejo acuerda que se rebaje la piedra. LC.

1409, enero, 17

Ordenación para mantener limpio el abrevadero de Castellón. LC.

Item lo dit honrat consell, per profit e utilitat de la cosa pública de la dita vila establí e ordenà que nenguna persona de qualsevol ley, estament e o condició sie no gos lavar alguns draps en lo abeurador de la dita vila ni remullar alcuna cosa en aquell, ni llavar alcun linatge de ortalices en lo dit abeurador sots pena de XII diners pagadors la meytat al acusador e la meytat al senyor Rey.

-1410, mayo, 10

Abrevadero del portal d'en Trullols . LC.

Item sie feyt albara an Johan Villarroja, major, e an Johan Villarroja, menor, piquers, de CCCCLXII sous del abeurador del portal den Trullols.

-1409, julio, 25

Se busca sitio apto para construir «abeurador». LC.

Item lo honrat consell provehí quels honrats jurats ab alguns prohombres ensemps ab lo maestre vaíen a veure e regonexer en qual loch pus congruu passat lo portal den Trullols se porà fer abeurador on puxen abeurar llurs besties los qui estan de mig de vila ençà e en aquell loch on los dits honrats jurats e prohombres a consell del dit maestre conexeran ésser fahedor que síndich e clavarii loy face fer e construhir lo dit abeurador per manera que estigue bé e per la forma ques pertany.

1.2 El bovalar

El bovalar (*boalar* o *dehesa boyal* castellana) es la parte del término cuya delimitación, (con autorización del rey en el caso de Castellón como villa real), es prerrogativa del consell. Los pastos del bovalar están destinados al *bestiar gros* (toros y demás animales de labor, *bésties d'arada*) y a aquellos animales que el carnicero tenga destinados al sacrificio y venta de la carne en la carnicería local.

Los boalares habían de ser establecidos en las proximidades del pueblo y su guarda era prerrogativa municipal. Las infracciones eran castigadas con penas que solían ser dobladas en su cuantía si aquéllas se cometían durante la noche.

Dado que frecuentemente las penas pecuniarias no bastaban para disuadir a los contraventores de las ordenanzas, se estableció la *degolla* que consistía en el sacrificio de una res in situ (dos, de noche) cuya carne se repartía entre jurados, guardias y denunciante.

Era frecuente también que estuviese prohibida la caza dentro del bovalar.

En tiempo de feria los ganados grandes y pequeños de los forasteros tenían libertad para ir por los caminos del bovalar para salir a pastar fuera de éste y volver a la feria. (REVEST CORZO, 1957, LXXVII.)

La primera noticia documentada que habla del establecimiento de un bovalar en la villa de Castellón lleva fecha de 2 de marzo de 1327 y se refiere a la presentación que los jurados hacen al baile, de una provisión de Jaime II (Barcelona, 16 febrero 1327) por la que se establece un bovalar al que tendrán acceso los carniceros.

1327, marzo, 2. Castellón

Los jurados de Castellón presentan al baile de la misma villa una provisión de Jaime II (Barcelona, 16 febrero 1327) por la que se establece un bovalar al que tendrán acceso los carniceros, los cuales estarán obligados a tener siempre abundancia de buena carne. AMC, perg.

Noverint universi quod die lune qua computabatur sexto nonas marcii anno Domini Millesimo Trescentesimo Vicesimo sexto in presencia mei notarii et testium infrascriptorum compariverint Johannes de Bruscha, Dominicus Duran. Raymundus de Guardiola et Petrus Tovarç, jurati ville Castilionis Campi Burriane, coram venerabili Martino Doscha, bajulo eiusdem loci, et nomine universitatis loci predicti obtulerunt ei et per dictum notarium legi fecerunt quandam cartam papiream ex parte domini Regis Aragonum sigillo eiusdem in dorso sigillatam tenor cuius talis est.

Jacobus Dei gracia Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone ac Sancte Romane Ecclesie vexillarius, amiratus et capitaneus generalis, fideli suo bajulo Castilionis Campi de Burriana vel eius locum tenenti, salutem et gratiam. Ex parte proborum hominum et universitatis dicte ville fuit nobis expositum cum querela quod licet vos ex mandato nostro ad illorum instanciam vobis facto mandaveritis pluries carnificibus dicti loci tenerent habundanciam bonarum carnicum in villa predicta. Dicti tamen carnifices sperto dicto mandato vestro et pena sexaginta solidos per vos adiecta nec lecta quamvis franquitate

lezdarum per nos universitati predictae concessa gaudeant et gaudere propascant. verum tamen asserendo penam ipsam per vos eis imponi non posse nec ipsos debere per vos amoveri sive privari a possessione tabularum Macelli ville predictae quas tenent pro nobis ad censum cause cognitione habere vel tenere bonarum carnicum habundanciam contradicunt, ymmo dteriores carnes ibidem excoriant et alia pignoria animalia mitunt ad partes alias ad vendendum per excepciones maliciosas et appellaciones frivolas vestris processibus illudendo. Quia circa nobis humiliter suplicarunt eis super premissis de congruo remedio provideri, Nos igitur attendentes nos esse congruum ymo fore a qualibet equitate remotum predicti carnifices ademprium habeant in terminis dicte ville et eius gaudeant franquitate eorumdem bestiarum paschant illorum terminos et quod habitantes in ipsa villa bonis carnibus vesti non possunt, ymmo ibidem pingniores efecte ad vendendum ad partes alias transmitantur. Propterea vobis dicimus et expresse mandamus quatenus mandetisdictis carnificibus ex parte nostra ut taliter convenient cum juratis et probis hominibus dicti loci obligando se sub certa pena a contrafacientibus absque appellacionis et cuiusquam alterius excepcionis remedio exigenda quod universitatis ipsa possit habere suficienciam bonorum carniarum sicut decet notificando eis quod si premissa renuerint adimplere nos dicte universitati in iure deficere non valentes ad interdicendum eisdem officium macelli predicti et alias subrogandum qui nobis censum et alia jura nobis competencia curie nostre prestant et ad privandum eos franquitate pretacta et alter preunte justicie procedemus. Datum Barchinone XIII^{to} kalendas marcii anno Domini M^o CCC^o XX^o sexto.

Et lesta e presentada la dita carta los dits jurats en nom e veu de la dita universitat instantment requeriren lo dit batle que ell man als dits carnicers de part del dit senyor Rey que ells facen e en seguexen les coses contengudes en la dita carta, faen legir a aquells la dita carta e les coses en aquella contengudes, de la qual carta e de les altres coses ab aquella en semps proposades per los dits jurats e de ço que los dits carnicers respondran requeriren los dits jurats que ls sie registrat el libre de la batlia e daquen los sie feyta carta pública per vos Narnau Dagremunt, notari e scrivà de la dita batlia, en testimoni de veritat. Presents testimonis en Ramon de Bruscha, Nicholau de Passenant et Narnau Torrafrer. Et encontinent lo dit en Martin Doscha, batle, reeben la dita carta del senyor Rey ab deguda reverència volen obehir e en seguir lo manament d.aquell senyor en la dita carta contengut, manà an Pasqual Çacasta, sayg de la cort del dit loch, que citàs los carnicers del dit loch que demà siguent après missa major dita sien e compareguen denant aquell batle apparellats de hoyr lo dit manament e provisió feyta per lo senyor Rey, segons tenor e continència de la dita carta. Testes superius.

Post hec quinto nonas marcii die martis in absentia dictorum juratorum in ora de terciá tocada, en l.alberch del dit batle comparegueren denant aquell en Bernat de Vallebrera, Ramon Parellades, ramon Cunqte, Ramon Sparech, Domingo Urgell, Anthoni Dinfanta, G. Cunqtes e Anthoni Pegeroles, carnicers del dit loch, e en presència d.aquells lo dit batle feu legir la dita carta del senyor Rey e manà aquells de part del senyor Rey que complisquen les coses en la dita carta contengudes en totes coses e per totes. Et los dits carnicers per ells e els altres carnicers companyons lurs qui són absents demanaren traslat de la dita carta e fo ls atorgat e donat. Presents testimonis Poncius de Bruscha et Petrus Serrano.

Posteriormente, tratando de resolver los problemas del bovalar a medida que se planteaban, el consejo iba tomando acuerdos que matizaban los diversos aspectos de esta casuística.

-1380, noviembre, 2

Ordenación del consejo de Castellón sobre entrada de ganados en cultivos del bovalar. AMC, LC.

Item fon proposat en lo dit honrat consell per los dits honrats jurats que com la vila haje feyt bolar [sic] en lo qual los carnicers pesquen les erbes en los erms e si entraven en les vinyes o blats que paguassen per pena II diners de dia e III de nit e en lo stabliment del boalar sie obmés si plahie al consell. Lo consell acordà que si bestiars mascles com als altres bestiars per altre stabliment sie ja provehit entraran en vinyes, blats de orta com de sequà que paguen II diners <de> dia e III de nit e la guarda III sous de dia e V sous de nit.

Ferma d'en Pere de Begués, batle, sau dret de senyor.

-1380, noviembre, 18

Ordenación de los pastos del bovalar de Castellón. LC.

Item fon proposat en lo dit honrat consell per los dits honrats jurats que la vila haje feyt bolar (sic) en lo qual los carnicers pesquen les erbes en los erms e si entraven en les vinyes o blats que paguassen per pena II diners de dia e III diners de nit en lo stabliment del boalar sie obmés si plahie al consell. Lo consell acordà que si bestiars mascles com als altres bestiars per altre stabliments (sic) sie ja provehit entraran en vinyes, blats de orta com de sequà que paguen II diners de dia e III diners de nit e la guarda III sous de dia e V sous de nit.

-1385, enero, 19

El consejo de Castellón establece la pena de «degolla» en el bovalar de la villa. LC.

L'onrat consell provehí e ordenà que axí com en lo stabliment del bovalar ha penes imposades de peccúnia que sie feta degolla si e segons que.s serve a Murvedre.

-1406, febrero, 12

El consejo de Castellón dicta normas sobre los carniceros que se comprometan a abastecer de carne de carnero a la villa, y sobre el régimen de pastos de sus rebaños. LC.

Lo honrat consell de la vila de Castelló per ço que la dita vila sie mils abundada e basta de bones carns de moltó en lo temps esdevenidor que no és estada en lo temps passat. E per ço encara que.ls carnicers o altres vehins de la dita vila mills sien enclinats asegurar la taula de la carniceria de la dita vila e desfer en aquella bones carns de moltó. E aximateix que aquells carnicers e los altres vehins de la dita vila qui no asseguraran la ja dita taula ab millor cor treballant en haver carns de moltó per a obs de la dita vila fa e ordena los establiments següents los quals vol que duren mentre que al honrat consell benvist serà e no plus. Primerament lo dit honrat consell stablí e ordenà que tot carnicer o altre vehin de la dita vila qui assegurarà tenir basta de carn de moltó la dita taula de carniceria de la dita vila puxe tenir e metre en la orta e terme de la sobre dita vila doents moltos continuament en un ramat. Enaxí que si aytal carnicer o altre qualsevol vehí de la dita vila asegurant la dita taula farà mal o dan ab los dits moltos en blats, vinyes, terres molles o caliuoses o en saffrans, que aquest aytal vulle.s sie carnicer o vehí de la dita vila que pach un diner de ban per cascuna cabeça. E si en altres lochs entraran fahent mal o dan que sie encorregut en pena o calònia de dotze diners per ramat, esmenada primerament la talla o dan la qual los dits moltos hauran feta a coneguda de dos prohombres. De les quals penes haie lo senyor Rey la meytat e la altra

meytat lo senyor de la heretat. Et si entrevendrà guardià, que sie partit terç per terç. Emperò lo dit honrat consell en lo present stabliment no enten comprendre los guareys ans vol que ls stabliments parlants e toquants al feyt dels guareys ja per consell en temps passat ordenats sien e romanguen en llur força e valor, e en lo cars o punt qui en aquells és estat ordenat. Ferma d'en Bernat Hostales, salvu dret de senyor. Item aximatex lo dit honrat consell per ço encara que més abundància de carn de moltó en la dita vila sie hauda segons dit és, stablix e ordena que tot carnicer o altre vehí de la dita vila qui no haurà assegurat la dita taula puxe tenir e metre en la orta e terme de la dita vila aximatex doents moltons continuament en un ramat e no plus. Enaxí que si los dits doents moltons seran atrobats en blats, vinyes, terres molles calinoses o en saffrans que paguen e sien tenguts pagar de ban o calònia dos diners per cabeça. E si en altres parts seran atrobats faent mal o dan que sien tenguts pagar de ban o calònia un diner per cabeça, esmenada ans e primerament la talla o dan donat a coneguda de dos prohomens. Enaxí que los dits moltons no puxen vendre ne alienar alcuna persona ans aquells de necessitat haien a desfer en les carniceries de la dita vila. E açó sots pena de Cínchcents solidos e perdre tot lo dit bestiar, e açó sens nenguna gràcia o mercé. Les quals penes sien departides e dividides en aquesta manera, ço és, lo terç al senyor Rey e l'altre terç al acussador, del qual terç del acussador no.n puxe ésser feta gràcia o mercé. Axí emperò que si los senyors dels dits moltons volran vendre aquells que ans de venda haien affer fadiga als honrats jurats de la dita vila e als carnciers de aquella si ls volran per aquell preu que si atrobe sens frau e que puxe ésser purgat ab sagrament, e feta fadiga e purgat ab sagrament si ls dits jurats o carnciers de la dita vila aquells no volran que lladonchs los senyors dels dessusdits moltons puxen vendre aquells lla hon los plaurà e ben vist los serà. Esclús de tot en tot lo bovalar de la dita vila. Ferma d'en Bernat Hostales, batle, salvu dret de senyor.

- 1409, marzo, 19

Ordenación del consejo de Castellón sobre pastoreo y venta de ganado.LC.

Item lo dit honrat consell a suplicació e exposició feta per lo discret en Ramon Johan, notari, conseller e vehin de la dita vila. Establí e ordenà per profit e utilitat dels vehins de la dita vila que ls dits vehins puxen tenir son bestiar en los erms del terme de la dita vila e per les garrigues de aquell. Et que.s puxen vendre a aquell a qui.s volran sens fer ne fadiga alguna a la dita vila o als jurats de aquella. Et que.l establiment ordenat sobre la dita fadiga fahedora a la dita vila e o als jurats de aquella del dit llur bestiar solament se entengue en aquells bestiars que entraran en lo bovalar e en l'orta de la dita vila e no en aquells qui pexeran les erbes per los erms e garrigues del terme de aquella dita vila. Revocant per la present ordenació lo dit stabliment si e en tant quant sie difforme ab la present ordenació. Volch emperò lo dit honrat consell que la present ordenació no.s entena al bestiar lanar que de present és en la dita vila com ja sie obligat ans aquell sie e romangue obligat e sotmés a la dita primera ordenació.

Los acuerdos municipales solían ser convertidos en *establiment* u ordenanza, que generalmente pasaba a ser incluida en el corpus normativo del Llibre de Ordinacions. He aquí los preceptos que sobre el uso del bovalar y el ejercicio de la *degolla* incluye el *llibre* de Castellón (REVEST CORZO 1957):

LXXIV. Del bovalar.

LXXV. De les penes del bovalar.

LXXVI. Que bésties de arada puxen entrar en el bovalar.

- LXXVIII. Capítol de degolla.
 LXXXVII. De bestiar si entren en bovaral que sien obligats a tallar en les carniceries de la dita vila e no ls gosen vendre.
 XCIX. Capítol de stabliment dels moltons.
 CI. Capítol de les ovelles.
 CIX. Altre capítol de porchs.
 CXVIII. Capítol de bovalar.
 CXXV. Com totes les vinyes axí de sequà com de la orta son bovalar.
 CXLVI. Capítol dels bovalars.
 CXLVII. Capítol en quina forma deuen ésser guardats los bovalars.
 CLX. Capítol dels bans dels moltons qui entren en lo bovalar axí dels carnicers com altres.
 CLXIII. De la degolla. Ordenació contra los porchs e altres bestiar menuts.
 CLXVII. Que s guarde la ordinació de la degolla.
 CCVIII. En lo bovalar no pot entrar la dula de bestiar major, ni vaqueria, ni eguaceria, ni bous de llaurada de deu junts en amunt sots pena de 60 sous, lo ters al senyor rey, l'altre ters a l'acusador y lo altre ters al comú de la vila.
 CCXII. Si en lo bovalar entrarà bestiar menut pague per la degolla tres sous.
 CCXIII. Si lo bestiar menut eixirà del bovalar ans que es puga fer la degolla encorre en pena de trenta sous en lloch de dita degolla: lo ters al senyor rey, lo ters a l'acusador y lo altre al comú de la vila.

1.3 La dehesa de la Magdalena

En el término de Castellón no tuvo la consideración de dehesa más que una zona inmediata a la ermita de la Magdalena. Dice Revest (REVEST CORZO 1952) que entre los ingresos con que se mantenían los ermitaños de la Magdalena se contaba el producto de las tierras que rodeaban el viejo castillo y el pequeño templo. Estas tierras constituían una «heredad» cuyos beneficios se aplicaban al mantenimiento de los ermitaños, el cuidado del ermitorio y las necesidades del culto. Esta heredad, que tenía la consideración de «redonda» o dehesa, fue establecida en 1490, y sucesivamente, en fechas y siglos posteriores, acotada en sus límites.

Según Sánchez Gozalbo (SÁNCHEZ GOZALBO 1952), las fechas de los sucesivos amojonamientos fueron éstas:

- 1497, mayo, 11. Esta hitación, ocasionada por la actitud de los pastores moros que destruían la puerta de la ermita y derribaban paredes, fue convertida en *establiment* por el consell (Revest, *Llibre de Ordinacions*, CLXII); -
- 1574, junio, 1, fecha en que Jaime Natzar construye los mojones.

El amojonamiento de 1497 quedó recogido en el *Llibre de Ordinacions* de la siguiente manera:

CLXII. Capítol del molonar de la devesa de la hermita de madona sancta Magdalena feta per los magnífichs justícia e jurats. 162

Die undecima madii anni M.CCCC.LXXXX septimi.

Los magnífichs en Lorens Moliner, justícia, en Guillem Agramunt, en Francés Miquel e en Johan Sentalínea, jurats de la vila de Castelló ab comissió e expré's consentiment del magnífich Consell de la dita vila. Attenen en la hermita de la gloriosa madona sancta Maria Magdalena constituhida dins lo terme de la dita vila per bestiàs e altres gens fer s'i grans dans e damnatges derrocant les portes e parets e pasturant alguns spleyts que lo hermitá de aquella y té sembrats per sustentació de sa humana vida, tallant lenyes e arbres en gran datnnatge axí de la hermita com del dit hermitá de aquella, e vistes les grans clamós fetes per los hermitans passats e per lo de present que serveix dels dits dans e damnatges e senyaladament per moros pastós e bestiar de aquells los qualls (sic) sens vergonya e temor de la dita Sancta delliberadament y fan tot lo dan que poden, e attenent que tota ley e ordinatió deu ésser feta general e no particular, per obviar a tals damnatges e dans de la dita hermita feren, proveyren e ordenaren devesa e vedat entorn de la dita hermita la qual devesa e vedat senyalaren e proveyren esser amolonats enaxí que neguns bestiàs, exceptat lo dels vehins de Valéncia als quals tal ordinatió no poria compendre, no puxen entrar ni pexer en la dita devesa e vedat sots pena de bestiar menut de hun sou sis diners per cabeça, e de bestiar gros tres sous per cabeça pagadors lo terç al senyor rey, lo terç a la obra de la dita hermita e lo terç a l'accusador qualsevol que sia. E aximateix que negú no gos tallar per a lenya ni en altra manera arbres ni lenyes ni collir spleyts dins la dita devesa e vedat e açó sots pena de sexanta sous partidors segons que desús. E mollonaren eo senyalaren la dita devesa o vedat en aquesta forma: ço és començant al riu sech de la dita hermita damunt lo camí qui ve de Castelló e ve a ferir a una pedra grossa, e de allí ve a ferir damunt tres garroferes den Johan Giner, major e present al dit senyalar, travesant lo camí que munta de Castelló a la dita hermita e passa daval la falda del toçal de Monticalvari damunt la senda e segueix la senda devés Benicàcim e va a ferir a [h]un rastell de pedres grosses damunt la dita senda e segueix la dita senda damunt la cava que fonch feta per traure l'aygua de la Reyna e va a ferir al capdamunt del garroferal den Johan Vilaroig, e passa damunt lo dit garroferal e hix damunt lo forn de la calç que stá al cantó del dit garroferal den Vilaroig e allí stá molló, e passa la senda a la part d'avall enfront del dit garroferal e va seguint la dita senda damunt aquella e a y molló en lo enfront del garroferal den Martí Atzuara menor, e segueix la falda de la muntanya e a y molló damunt [h]un cantal gros que stá al capdamunt del dit garroferal entre unes garroferes aplotades, e la senda stá enmig e roda la falda de la montanya e a y molló prop de un pi a un gros cantal, e va seguint la falda dexant la cova de na Sorda devés la mar ahon ha un molló e respón dalt a la cresta de la montanya al cantó de aquella dexant la sella de la muntanya a la part de la mar, EL e segueix la cresta, dexant lo envessant dins la devesa, e [h]ix

per la dita cresta avallant devés lo riu sech e a y molló sobre hun morral redó dalt a la muntanya, e altre al peu de aquella, e altre prop lo dit riu a [h]un cantal gros e torne riu avall fins al principi de la devesa. E provehiren que fos feta crida de la dita devesa e mollonada e senyals sobredits e penes aposades per que fos notori a tot hom.

Testimonis foren a les dites coses los honorables en Nicholau Arruffat, en Pere Feliu notari, mossén Miquel Giner e en Johan Giner major e en Johan Vilaroig fill den Pere vehins de Castelló.

1.4 La dula

La dula o rebaño comunal era una institución muy extendida en la práctica de la ganadería medieval, tanto en lo que se refiere al ganado lanar como al equino y porcino. Por su valor ilustrativo acerca de esta institución, a los documentos relativos a la dula castellanense se añaden dos contratos de *duler* llevados a cabo en la villa de Villafranca en 1441 y 1455.

-1386, septiembre, 9

Creación de la «dula d'egües» en Castellón. LC.

Lo consell per be, profit e utilitat de la cosa pública stablí e ordenà que sie feta dula d.egues e que les bèsties no paguen ban sino esmena lla hon mal o dan faran. Emperò que no hi gossen metre de II cabececs d.egues avant ab sos nodriments. Et per fer ordenar capítols e altres coses necessàries al dit feyt comanà les dites coses a fer als honrats jurats.

-1410, abril, 9. AMC

El consell de Castellón acuerda redactar capítulos de la dula. LC.

Item lo honrat consell sobre lo feyt de la dulla de bèsties de la qual és estat exposat que.s fes com sie cosa bona e profitosa com un bon hom sich trevisque (sic) de donar hic bon recapte. Lo honorable consell acordà que sien ordenats certs capítols sobre lo feyt de la dita dulla e que sien mostrats en lo primer consell per veure si hic fallirà alguna cosa en aquells.

-1441, enero, 2

Contrato de *duler* por los jurados de Villafranca. Protocolo Simó Ortí. SCC.

Die lune II^o januarii anno a Nativitate Domini M^o CCCC^o XXXXI^o. En Domingo Timor, vehí del present loch de Vilafrancha, se affermaab los honorables en Miquel Salvador e en Miquel Scala, jurats enl.any present e deíus scrit del dit lloch de Vilafrancha, per guardiàe duler de les bèsties del dit lloch per temps de hun any del primerdia del present mes deíus scrit avant comptador. En axí que promésaquelles menar a pastura tots matins que gitar les hi volra e aquellestornar al vespre a son propi risch, perill, càrrech e fortuna fehienalgun dan ho.s perdien per colpa del dit en Timor, que tot sie imputata ell e a sos bens, e si per aventura hi haurà alguna bèstia o bèstiesandarregues e per lo dit en Timor serà notificat al senyor o senyorsd.aquella o d.aquelles e li serà dit que a aquella o aquelles llancentrava o squella, en

tal cas si lo senyor de aquella no.u volrà fer,que si aquí avant aquella o aquelles per aquella rahó prenien o fahienmal algú que sie imputat al senyor o senyors de aquelles. E per lesdites coses atenedores e complidores obliga tots sos bens sitis emobles, hauts e per haver, hon se vulla sien o seran. Lo dessús ditafermament lo dit en Domingo fa per preu o soldada de dohents sousmoneda reals de València, e los dits honorables jurats rebent eacceptant lo dit en Domingo Timor per duler o guardià de les bèstiesen la manera dessús dita e per lo preu e soldada dessús especificada prometeren aquella pagar per terces, ço és, de quatre en quatre meses,sots obligació de tots los bens del dit lloch etc. Fiat executoria per justicie Vilefranche etc. renunciant etc. submittentes etc. Testes Johannes Fuentes, panni parator, et Jacobus Garsica, minordierum, agricultor, dicti loci habitatoris.

-1455, febrero, 3

Contrato de duler en Villafranca. Protocolo Simó Ortí, SCC.

Die tertia febroarii anno a Nativitate Domini M CCCC L quinto.

Los honorables en Johan Ortí e Simó Ortí, fill del çabater, jurats en l.any present del present lloch de Vilafrancha etc. afermaren en duler e guardià de les bèsties del dit lloch a Anthoni Gomez, habitant en lo present lloch, present, a temps de hun any del dia de sent Martí pus propassat avant comptador. Enaxí que lo dit en Anthoni sie tengut tots matins sonar la squella e traure les dites bèsties de les qui seran gitades a la dula se perdrà o pendrà mal per colpa del dit guardià que sie tengut pagar aquella o aquelles a aquell o aquells de qui serna. E axí mateix sie tengut pagar.li los jornals perduts. E finalment tot dan e dampnatge que per lo dit duler no tornar les dites bèstia o bèsties o en altra qualsevol manera als senyors o senyor de les dites bèsties convendrà fer, haver ni sostenir. Prometent li donar per soldada de la dita guarda Docents sous moneda Reals de València.

Item que sie tengut pagar les tala o tales que les dites bèsties faran.

E lo dit Anthoni Gomez rebent la dita guarda per lo dit preu e soldada e sots les dites condicions prometé tenir e complir aquelles obligant hi tots sos bens etc. Fermaça e principal tengut per les dites coses an Manuel Torres present e per les dites coses sos bens obligant etc. Renunciant etc. Fiat execució per justícia Villefranche etc.

Testes Johan de Fontbona et Johan Blascho.

1.5 La feria

La villa de Castellón disfrutó del privilegio de celebrar feria desde que el rey Jaime I, en Lérida a 9 de mayo de 1269 concedió a Jaime de Roca, procurador del monasterio de San Vicente de Valencia, permiso para celebrar una feria en Castellón que había de comenzar ocho días antes de San Lucas y durar diez días consecutivos. Dos días después, el 11 de mayo de dicho año, Jaime de Roca, procurador del monasterio de San Vicente de Valencia, concedía franquicia de lezda y peaje a los que acudiesen a comprar o vender en dicha feria. (SÁNCHEZ ADELL 1952).

Esta feria cubría la doble función del negocio de mercaderías en general en el escenario de la plaza de la villa, y de la compra y venta de ganados en el espacio que durante siglos se llamó *Pla de la fira*, situado extramuros a la parte oeste, don-

de a finales del siglo XVIII surgirá la Plaza Nueva o del Rey. Esta superficie de la feria ganadera es la que en 3 de mayo de 1306 entrega a la villa el rey Jaime II juntamente con otras concesiones (AMC., perg.; publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a, doc. 56).

-1338, octubre, 22. Valencia

Pedro IV ordena al baile general del reino de Valencia, a sus lugartenientes y demás oficiales reales, que sean observados los privilegios de poder celebrar feria que posee la villa de Castellón.- AMC, perg. (inserto en 8 diciembre 1338).

-1338, diciembre, 8. Castellón

Pere Forner y Bernat Pinós, jurados de Castellón, presentan a Pere Tovarç, baile de esta villa, la provisión de Pedro IV a que se refiere el doc. anterior.- AMC, perg.- (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1987).

-1401, octubre, 8. Segorbe

Real letra de Martín I mandando que la feria de Almazora que empezaba el día de Todos Santos, por hacer perjuicio de a Castellón empezase el día de San Andrés Apóstol y durase 20 días continuos.- (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a).

-1402, junio, 30. Valencia

Provisión de Martín I para resolver la cuestión existente entre las villas de Castellón y Almazora por razón de la feria.- AMC, perg. (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a).

-1444, abril, 1. Valencia

La reina doña María concede a la villa de Castellón una feria que ha de empezar el día de San Marcos y durar quince días.- AMC, perg.- (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a).

-1444, octubre, 24. Valencia

Provisión de doña María mandando que la feria de Castellón que había de empezar el día de San Marcos Evangelista principiase en día de San Vicente Mártir, con la misma duración de 20 días.- (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a).

En tiempo de feria los ganados grandes y pequeños de los forasteros tienen libertad para ir por los caminos del bovalar para salir a pastar fuera de éste y volver a la feria. Los vecinos tienen esta libertad en cualquier época del año. (Revest 1957, p.272).

LXXVII. De la fira e dels bestiaris qui vendrán en aquella.

E més és ordenat que de la festa de sent Luch tro a la festa de Omni Santor (sic) sia fira ordenada, e que quals sevol strayns o privats semblantment meten e menen llurs bestiaris menuts e bésties grosses als mercats e fira. Per tal fon provehit e ordenat que ls dits bestiaris en los dit (sic) dies e temps puxen anar per los camins quals sevol dins lo dit bovalar per iixir (sic) a péxer fora aquell e venir al dit mercat e fira camí caminant; e si algú del dit bestiar

fora lo dit camí i xirà, solament pach lo dan donat al senyor de la propietat e no ban algú. En altra manera qualsevol temps cascún vehí camí caminant, anant, venint, puxe passar lurs bestians per los dits camins del dit bovalar sens pena alguna. E encara en cas que al justícia, jurats qui són o per temps seràn serà ben vist que en lo temps de la fira sie necessari o expedient ampliar les pastures e lochs del dit bovalar que ho puxen fer no contrestant la present ordinatió; e, passat lo temps de la dita fira, lo dit bovalar e presens (sic) ordenacions romanguen en sa força e valor e fermetat. E si alguns duptes occoren (sic) o occorreràn en los lochs del damunt dit bovalar e ordenacions que sie interpretat a coneguda dels jurats qui són o per temps seràn e del Consell de la dita vila. Encara volgueren que lo dit bovalar e ordinacions duràs aytant quant al Consell plaurà e no pus; ans lo dit Consell puxe créxer e disminuir aquell en tot o en partida o en altre loch mudar.

Fon format per en Arcís de Begues tenint loch de batle de la vila de Castelló digous a X de magh (sic) salvo dret de senyor.

1.6 Incidencias del pastoreo local

Las infinitas situaciones y contingencias que podían darse en el ejercicio del pastoreo dentro del término quedan reflejadas en estas rúbricas del *Llibre de ordinacions*:

-LIV. De recodida de bésties o bestians.

Cuándo se puede alegar que un ganado va de recogida.

-LV. De les terres que seràn donades a lauró.

Derechos para reclamar daños en tierras que se tienen tomadas en arriendo.

-LXX. De bestians que no gosen metre en los valls o ravals ni entre aquells.

Es el acuerdo tomado por el consell en 14 de enero de 1386.

LXXII. De tenir condretes les carreres que són après de la Céquia major, e dels bestians que passaràn per aquelles.

LXXXVI. De dan donat per bestians en heretats, e de arbres de fresch tallats e menjats.

XCII. De aquells qui no voldran exir de ço de altri, e de aquells qui no volen dar penyora al guardia.

XCIX. Capítol de stabliment dels moltons.

CI. Capítol de les ovelles.

CV. Stabliment que nul hom no gos metre bestiar cabriu en l'orta ni en altre loch on facen mal o dan.

CXI. Que algú no gos metre bésties cerres (sic) en negú temps de l'ayn en vinyes, mallols, figuerals, olivars ni garroferes.

CXII. Capítol del procehiment contra los taladors.

CXXI. De no metre bestiar en vinyes e olivars e garroferals.

CXXII. Capítol de guareys.

CXXIX. De béstia cerrera.

CXLIII. Capítol quels bestians no sien mesos en cert temps de l'any (sic) en vinyes ne olivars.

CXLIV. Capítol que dins X dies o V dies no sie feyta execució.

CXLV. Capítol com los dits jurats han a rebre sacrament dels advocats e altres.

CL. Capítol de posar clam de sospita.

CLII. Establiment ab lo qual són moderats los bans dels bestiar e nodriments.

CLIII. Capítol de no entrar bestiar en guarets. 153

CLXXXIII. De les guardies dels bestiar que sien de major edat.

CLXXXI. De spigolar garrofes y que qualsevol bestiar no puga entrar en garroferals.

CLXXXIV. Bous de llaurada qui pasturarà los ha de tenir de mà del destre de la corda y solament los pot pasturar fins a les deu hores de la nit sots pena de deu sous, y si seràn atrobats sens guarda paguen lo mal de la partida.

CLXXXVI. Bestiar no pot entrar en les marjals que's procuren...

Raims qui collirà fins a dos pague deu sous y de allí ensús vint sous.

CLXXXVII. Bestiar no pot entrar en les marjals que s procuren ni en les céquies de aquelles...

CLXXXVIII. Bous de llaurada...

CXC. Cada parel de bous de llaurada ha de portar una esquella sonant sots pena de deu sous de dia y en doble de nit.

CCVII. Bous de llaurada per canyars, terres incultes y rastolls poden anar sense corda.

CCXII. Si en lo bovalar entrarà bestiar menut pague per la degolla tres sous.

CCXIV. Bestiar si farà mal en oliveres, esmenada la tala, pague 60 sous.

CCXXII. Bestiar llanar, cabriu, eges y bous y de cerda que seràn atrobats desde el primer de maig fins lo darrer de juliol en qualsevol heretats en la horta...

CCXXIII. Bestiar de qualsevol género que sia no pot entrar en vinyes desde el primer dia de mars fins lo darrer de octubre...

CCXXIV. En garroferals no es pot entrar ab ningún genero de ganados tant grossos com menuts...

CCXXV. Bestiar de qualsevol género y espècie que sien atrobats en forments, herbes, favars, ordis, civades y qualsevol llegums y fruits y en les eres de la horta y de les marjals...

CCXXVI. Bestiar de qualsevol qualitat que sia tant gros com menut...

CCXXVII. Bestiar no poden entrar en oliverals ni garroferals...Bestiar cabriu en ningn temps de l'any pot entrar en la horta...

CCXXVIII. Bestiar cabriu de qualsevol gènero que sia no pot entrar en garroferals, olivars ni en vinyes del secà encara que lo fruit no stiga madur sots pena de 3 lliures.

CCXXXII. Que ningún género de ganado menut puixa anar mesclat ni portar en sí animal major, pena de 3 lliures.

CCXL. Clams secrets per taula es poden posar als ganados

Aparte de estas normas regladas y codificadas, los acuerdos del consell van conformando también la práctica del pastoreo a medida que se van planteando los problemas:

-1375, marzo, 12

Establiment del consell que prohibe el pastoreo de ganado grande ni pequeño en las viñas de la huerta y del secano; se tolera hacerlo en viñas propias. LC.

Stablí lo consell que null hom strany ni privat no gos en nengún temps de l'any metre en les vinyes d'orta ni de secà bestiar grossos ni menuts et açò en pena de XII diners per cabeça pagadors segons los altres stabliments. Lo qual stabliment dur mentre al consell plaurà, exceptats los bestiar qui metràn en lurs pròpies vinyes.

-1382, noviembre, 19

Establiment del consell por el que se acuerda rebajar las penas a las bestias d'arada. LC.

Item fon proposat en consell per los dits jurats que com segons los stabliments de la dita vila sie imposada gran pena a les bèsties d'arada per la qual rahó alguns sessen de tenir bèsties e roman lo terme incult e no laurat, per ço dixeren queu notificaven al consell e que y provehís ço que y fos ben vist. Lo consell acordà que la pena sie reduhida a les bèsties d'arada a (blanco) diners per cabeça.

-1386, enero, 14

Prohibición de entrar ganados en el foso de las murallas. LC.

Item encara lo dit honrat consell per bé, profit e utilitat de la cosa pública establí e ordena que denguna persona stranya o privada no gos metre degun linatge de bèsties o bestiar, axí grosos com menuts, en lo vall o revall de la dita vila o entre aquells, e açó sots pena de XII sous per cascuna bèstia axí grossa com menuda o XII diners, aplicadors lo terç al senyor duch, lo terç al acusador e lo terç a la parroquia del vall o revall on trobats seràn, de les quals penes, ço es, de la parroquia e del acusador no puxe ésser feta gràcia, ans si alcú pregarà de les dites calònies sie encorregut en pena de X sous partidors segons que dessús.

1.7. Prerrogativas de la ciudad de Valencia

Jaime I, en fecha tan temprana después de la conquista de Valencia como es la del 13 de enero de 1240, concedió a los vecinos de aquella ciudad un generoso y amplio privilegio que les autorizaba a conducir sus rebaños y disfrutar de pastos y abrevaderos por el territorio del reino, sin pago de ninguna clase de derechos. (Aureum Opus, priv. IX de Jaime I; Huici-Cabanes, doc. 305).

«...concedimus vobis universis et singulis civibus et habitatoribus civitatis Valentie et totius termini eiusdem...quod habeatis in civitate et toto termino civitatis et in omnibus castris, villis, alcareis et in quibuslibet aliis locis...toti regni Valentie pascua, erbas et prata franca et libera sine omni censu, tributo...Et totum bestiari vestrum possit esse et iacere, ire et stare el redire salve et secure...per totum terminum civitatis et regni...et habere in toto regno pascua et potationes sine carnagio, erbatico, montatico et beurgio...»

Transcurrido un largo periodo bajo este régimen, el 28 de septiembre de 1403 el rey Martín I el Humano promulgó una sentencia que trataba de regular aquel disfrute y poner límite a los abusos y excesos que los ganaderos valencianos cometían en el pastoreo de sus rebaños por los términos de dominios realengos o de señorío, algunos tan alejados de la capital como es el caso de Castellón.

Esta sentencia, publicada por Revest en el «Llibre de ordinacions de la vila de Castelló de la Plana» (ordenaciones CXXXIII a CXLVIII), puede ser resumida así:

- Para evitar los abusos de los vecinos de la ciudad de Valencia e del terme vell de contribució de aquella, en el uso de los privilegios y franquicias que tienen en todo el reino, se da esta sentencia.

- Se establece la regulación para el avcindamiento en la ciudad de Valencia, con garantías del *covehinatge* y de que son verdaderos vecinos.

- En el *capítol de no fer frau o salvateria* se regula que no metan, junto con el suyo, ganado que sea de alguien que no es vecino de Valencia. Aunque para poder encontrar pastores hay que tolerarles que lleven animales suyos: por cada mil cabezas del dueño, siete cabezas del pastor e *llur criadó*.

- Se establece que los jurados puedan *repenyorar*. Se aclara el procedimiento de hacer la denuncia ante los jurados de Valencia en el caso de que les cojan *penyores*; si la villa que las ha tomado no las paga, entonces los jurados de Valencia la requerirán y le avisarán de que le harán *repenyores* en su propio término. Éstas constituían una práctica habitual que se basaba en la capacidad del municipio a uno de cuyos vecinos se hubiese hecho alguna penyora (esto es, incautación de reses como prenda del pago de los daños hechos por el ganado) para a su vez tomar prendas como garantía de devolución de aquellas.

- *Les letres sien trameses per saig o per missatger jurat*.

- Los jurados de Valencia jurarán al principio de su mandato que cumplirán todo esto lealmente.

- Si los ganados hacen daño en *laurats, plantats o panificats, guareyts, terres molles o calinoses*, que paguen la *esmena*. En el caso de arbolado, pagan 5 sueldos por árbol.

- Procehiment contra taladors.

- Los ganados no podrán entrar en viñas del 15 de febrero al 25 de octubre; en olivares, del 1º de septiembre al 1º de marzo. Pena: la tala y 10 ss. de día, doble de noche.

- Capítulos sobre procedimiento y actuación de abogados.

- A fin de que los pastores no se equivoquen, las villas o lugares de señores deberán señalar bien los límites de los boalares. Éstos han de ser *fets moderadament segons la granea de la vila o loch hon seràn fets*.

Se establece la forma en que *deuen esser guardats los bovalars*. En el bovalar sólo se puede meter: *besties de laurada, las que acostumen de anar ab dula, porchs, y bestiar del carnicer*. En el bestiar menut se puede hacer *degolla*. El señor del bovalar (feudal o villa) no puede arrendarlo a otro. Si no se cumple est, los vecinos de Valencia no tendrán pena alguna por meter su ganado. Si yendo de camino los animales entran en bovalar, no pagará pena alguna. Lo mismo si el ganado sesteaa en bovalar, pero si hacen daño pagan la *esmena*.

- Capítol si los jurats no observen los presents capítols en quina forma hi deu esser provehit.

Por estos años se observa en la huerta de Castellón de la Plana un incremento de la presencia de ganados valencianos, al amparo seguramente de la nueva regulación, y al mismo tiempo un aumento de los conflictos derivados de aquel hecho. Tanta debía de ser la frecuencia de los daños inferidos a las propiedades agrícolas

en el término de la villa, que los *guardians del terme* (por excederse sin duda de lo que constituía su misión) hubieron de ser reprendidos por el consell para que se ocuparan solamente de poner atención a la guarda del término y no convertirse en vigilantes de los derechos de *carnatge* del rey.

1406, febrero, 4 :Item lo honrat consell manà an Loreñç Bort, an Jacme Reboster e an Pere Sorio, guardians del terme de la dita vila, que no.s curen ni.s entrameten en ésser guardians del carnatge del senyor Rey ne de altre sinó tant solament de haver cura de guardar lo terme. En altra manera certificaren a aquells que ells no.ls pagaràn la llur soldada hoc encara que si no guarden lo dit terme segons fer deu [e] es pertany que hauran altres guardians qui guardaràn lo dit terme per lo temps que ells han a guardar a llur cost e mesió. (AMC, LC.)

En 16 de abrilde ese mismo año 1406, un vecino de la villa denuncia al consejo los daños hechos, valorados en más de cien sueldos, en una plantación de almen-dros por el ganado de un carnicero de Valencia.

Ítem lo discret en Guillem Gombau, notari, en presència del dit honrat consell feu relació com ere estat a València per lo feyt dels amelés que eren estats escapçats al dit en Vicent de Campos, e que lo procés que.l justícia havie feyt contra en Matheu Espàrech, carnicer, ciutadà de València, lo qual ell havie aportat a València ere estat regonegut per lo honorable micer Miquel de Palomar, lochtinent de governador, e que.y havie defallença de prova com la quantitat demanada per lo dit en Vicent de Campos de la talla dels arbres dels amelés fos de major summa de cent solidos e que no provave la dita talla ésser feta per lo bestiar del dit en Matheu sinó ab I testimoni, per que no podia ésser demanada segons que per los honrats micer Guillem Çaera e en Bernat Ebrí, advocats de la dita vila, per llur letra scrivé a aquells. Et que lo discret en Francesch Scolà axí com a substituït llur ho havie be afrontat e que als no si havie pogut fer. Et com per la dita rahó li hagués convengut treballar entre anar, estar e tornar per deu jorns supplicà al dit honrat consell que li manàs fer albarà. Lo honrat consell dix que com lo dit en Guillem Gombau estant en València hagués treballat per molts dies per lo procés d.en Marbruscha lo qual per lo justícia o jutge ere estat tramés a la dita Ciutat acordar e no no fos cert quants dies havie estat per la dita vila que a present no li farie fer albarà tro que fos clarificat. (AMC, LC.)

Acerca de la forma en que se planteaban estos incidentes es aclaratorio un acuerdo del consell castellonense relativo a los problemas con los jurados de Valencia por causa de un pastor que tenía sus rebaños en Castellón.

1409, enero, 17.-En lo qual consell fon proposat per lo honrat en Bernat de Bues, justícia de la dita vila, que com en lo dia de hir que.s comptave XV mensis januarii anni mateix li fos presentada una letra dels honrats jurats de València axí com a jutges e reintegrados dels amprius e libertats de la dita ciutat continent en effectu que en Johan Nicholau e en Bernat de Pígeres, ciutadans e vehins de la dita ciutat, se eren clamats d.en Pere Marcho per ço car havie fet que sens rahó e justícia ells e llur pastor haurien desemperades e lexades e perdudes certes cabeçes de bestiar lanar, ço és, ovelles ab llur criaçó, les quals tenien en lo terme de

la dita vila erbatjants e pasturants segons los ere legut per furs e privilegis per la qual occasió han sostengut dapnatge en quantitat de LXXI lliures e XV sous per qual requiren que dins X jornz après presentació de la dita letra hagués trameses e posats en poder dels dits jurats tantes de penyores del dit en Pere que basten a pagar les dites quantitats e messions fetes e fahedores ab certes cominacions en la dita letra expressades. Per que lo dit justícia entenen que la dita letra ere fort perjudicial als vehins de la dita vila que.ls intimave la dita letra per ço que.l consell hi provehís. Majorment que per lo dit en Pere Marcho havien rahonat davant ell certes causes e rahons per les quals apparie que.l dit en Pere ere stat agreujat contra forma de furs, per lo dit honorable consell acordà que.l dit en Pere Marcho fos appellat a les dites coses e que.y fos hoit e de aquell fos hauda verdadera certificació sobre los dits feytz per ço que.l dit consell mills hi pogués provehir. Et com lo dit en Pere Marcho fos en presència del dit honrat consell e fos interrogat per aquell qué ere stat entre lo dit pastor de València e ell dit en Pere, lo dit en Pere Marcho respós que ell havie comprada una coltiva per a les sues gvelles la qual ere entre forments e que stant ell ab son bestiar en la dita coltiva vench lo dit pastor de València ab son bestiar e passant aquell per mig dels forments mes lo seu bestiar en la dita coltiva. Et com al dit en Pere fos desplaent anà al dit pastor que li plagués de traure lo dit bestiar de la dita coltiva lo qual li respós que no u volie fer. Et lladonchs dix lo dit en Pere Marcho que ell havie vist temps que ell lo li.n farie traure. Et dites aquestes paraules lo dit pastor lexà lo dit bestiar sens que.l dit en Pere no li feu crebantament alcú al dit bestiar ni feu ni dix alguna injúria al dit pastor. Et lexant lo dit bestiar que lo dit pastor a lur pastor companyon de aquell pres e guardà lo dit bestiar e pastorejà aquell per lo dit en Pere Marcho entenie que no li ere de res tengut. Et lo dit honorable consell hauda la dita relació del dit en Pere Marcho e rebut sacrament de aquell segons les ordenacions de la vila e fermança en dret e de pagar les messions sino ere axí com lo dit en Pere Marcho havie dit e recomptat, ço és, lo discret en Pere de Begués, notari, la qual fermateria de bon grat feu e per aquella tots sos bens obligà. Attés que.l dit llur vehí serie agraviant contra forma de furs e privilegis e lo dit feyt ésser gran de la dita universitat. Per ço tots jornz se podien ensequir les dites coses a altres vehins de la vila, provehí que.l discret en Pasqual Ferrando, notari, anàs a València e que affrontàs aquestes fets per tal forma que.ls vehins de la vila contra fur e rahó no fossen agraviats e contra veritat e que ab consell dels advocats face en València ço que serà necessari en deffensió dels dits affers. (AMC, LC.)

Para la vigilancia concreta de los daños causados por los cerdos en la huerta de Castellón en 19 de marzo de 1409 el consejo acuerda contratar un guardián con esa misión específica.

Item lo dit honrat consella acordà e volch quels dits honrats jurats haien un bon hom lo qual ensemps ab los guardians de la dita vila garde es prengue e savent dels porchs de València que afoguen los guareys del terme de aquella, dels quals porchs hi ha molts et grans clams en la dita vila lo qual hom haie càrrech de posar clams e de tenir a prop los dits porchs. per tal forma que no facen dan en lo dit terme, e si.l fan que sie vist e quel paguen aquell. (AMC, LC.)

Muy explícita sobre la forma en que se planteaban los problemas entre los labradores castellonenses y los pastores valencianos es la sesión del consell de Cas-

tellón de 17 de enero de 1409, ante el cual comparece el vecino Pere Marco a quien dos ciudadanos de Valencia reclaman por la retención de unas cabezas de ganado valoradas en 71 libras y 15 sueldos. La versión que de los hechos dio Pere Marco al consejo fue ésta:

Et com lo dit en Pere Marcho fos en presència del dit honrat consell e fos interrogat per aquell que ere stat entre lo dit pastor de València e ell dit en Pere, lo dit en Pere Marcho respós que ell havie comprada una coltiva per a les seues ovelles la qual ere entre forments e que estant ell ab son bestiar en la dita coltiva vench lo dit pastor de València ab son bestiar e passant aquell per mig del forments mes lo seu bestiar en la dita coltiva. E com al dit en Pere fos desplasent anà al dit pastor que li plagués de traure lo dit bestiar de la dita coltiva, lo qual li respós que no u volia fer. Et lladonchs dix lo dit en Pere Marcho que ell havie vist temps que ell lo li'n farie traure. Et dites aquestes paraules, lo dit pastor lexà lo dit bestiar sens que'l dit en Pere no li feu crebantament alcu al dit bestiar ni feu ni dix alcuna injúria al dit pastor. Et lexat lo dit bestiar que lo dit pastor a.lur pastor companyon de aquell pres e guardà lo dit bestiar e pastorejà aquell per que lo dit en Pere Marcho entenie que no li ere de res tengut (AMC, LC.)

La sentencia de Martín I fue confirmada en Cortes por Alfonso V, pero a petición de los tres brazos de aquellas, este mismo monarca, en 22 de marzo de 1418, la modificó en algunos puntos tocantes al procedimiento de las denuncias y valoración de los daños, al tiempo que ampliaba (en beneficio de los agricultores) los plazos de veda de las viñas a los meses enteros de febrero y octubre, y a los de septiembre y marzo en los olivares. Fue publicada también por Revest en el ya citado «Llibre de ordinacions» (Ord., CXLIX).

Las mejoras introducidas fueron:

-Que clamater vecino de la ciudad de Valencia ponga el clam ante los jurados de esta ciudad, los cuales reciban por juramento el daño que ha recibido en sus ganados.

-Que los jurados calculen a cuánto sube el daño, y se hagan penyores por dicho daño.

-Se dan quince días a la universidad a la que se han hecho las penyores.

-La prohibición de entrar en las viñas se amplía: todo el mes de febrero y todo octubre; en olivares,

del 1º de septiembre hasta todo marzo.

-Se dan normas soobre la manera de actuar los escribanos de la sala de Ciutat.

-En todo lo demás queda igual la sentencia de don Martín

En Valencia, a 9 de abril de 1459, Juan II establecerá todavía nuevas condiciones bajo las cuales los vecinos de Valencia tienen derecho de *emprius* en todo el reino. (REVEST CORZO 1957, CXXXII).

CXXXII. Privilegí del rey don Johan.

Joannes Dei gratia rex Aragonum, Navarre, Scicilie (sic), Valencie, Maioricarum, Sardinie, Corcisse (sic), comes Barchinone, dux Attenarum (sic) et Neopatrie, atque comes Rocilionis

(sic) et Ceritanie. Dispendiosa est juris subtilitas et summum jus sumnia injuria perhibetur. Usque a Jero liominum malicia crevit et tot ad differendam et impediendam iusticiam fraudes invente totque ad obviandum his artibus condite leges sunt ut ex difficultate (sic) et ambiguitate interpretationes (sic) earum et ventas plerumque obseuretur et in reddendo jure ec(sic) dilaciones occurrunt ut mole iin-pensarum et diuturni laboris molestia sepe numero prohi viri suo jun cedant, iniqui autem inde audaciam sumant et quasi fiduciam iniuste vivendi unde odia rancores et discensiones (sic) que omnium malorum in rebus publicis seminaria sunt oriuntur et emergunt. Cum igitur vestri fidelium nostrorum Justicie, Juratorum, Co»siliu et universitatis ville Castilionis Planiciey (sto) Borriane humilis supplicatio nobis porecta (sic) contineat quod dudum propter scandala et etiam plures neces sequatas inter vicinos Ville ipsius ob causam adimprivorum et servitutum aque vicorum et possessionum Concilium Ville eiusdem ut ex facilitate consequende iusticie huiusmodi mala vitarentur statuerit in modum sequentem.

Item stablí e ordená lo Consell de la vila que si questió o questions algunes són o serán axí de fets passats com de sdevenidor temps per rahó e causa de servitut de carreres, céquies, scorredors, fites, emprius o servitut de possessions o heretes (sic) lo justícia encontinent que davant ell de la dita rahó será qüestió de nua paraula sens scríts assigne dos prohòmens no sospitosos a les dites questions los quals de continent vagen a veure la dita questió o contrast e sobre aquella reben informatió de aquells prohòmens que s merexquen a la una o a l'altra part, e rebuda la dita informatió donen sentència a consell de jurats e de prohòmens de la qual sentència alguna de les parts no s pusque apel.lar. E aquella dita qüestió sie per los dits dos prohòmens difinida e determenada dins X dies si donchs just impediment no aparrá a coneguda dels dits justícia e jurats; e si dins los X dies la dita questió acabadament difinida no haurán, sie encorregut cascú en pena de XX sous la mitat al senyor rey e l'altra mitat al comú. E, si algú dels dits demanará o, per scriptura o per altra manera, maliciosament dilatarà la dita questió e sobre aquella a la present ordenatió o senténtia star no voldrá, sie encorregut en pena de cent morabatins pagadors e partidors segons que dessús. E que lo justícia sens acusador puxe llevar e exhibir les dites penes. E la dita ordenatió los dits Jurats e prohòmens fan per bé, profit e utilitat de la cosa pública e per obviar scándels e perills que en temps passat són stats enseguits o s ponen enseguir d'ací avant.

Et prospecto quod ex pratica dicti statuti in omnibus que sub illo comprehenduntur magna quies et grandia bona Ville predictae sunt secuta perpendens ad instar eorum quod astet valde utile dicte Ville et habitatoribus illius si per eandem formam in omnibus alus causis civilibus tam (stc) inter vicinos et habitatores dicte Ville pendent et verti sperantur provideretur, Nobis pro confirmatione dicti statuti et ut statuere similiter dignemur in alus causis predictis extitit pro vestra parte humiliter supplicatum. Nos autem vestra huiusmodi supplicatione intellecta in primis commendamus (sic) vestrum super his laudabilem animum et huic honesto voto vestro favorabiliter annuentes tenore presentium, previa nostri Sacri Concilii deliberatione matura, statutum preincertum (sic) tanquam salubre et utile laudamus, aprobamus (sic) et nostre confirmationis et auctoritatis presidio roboramus. Et rursum juxta vestram supplicationem predictam ex eadem deliberatione edicimus et statuimus et ordinamus earumdem presentium tenore ab inde servandum in quibusvis causis civilibus pendentibus seu de cetero movendis inter quosvis vicinos et habitatores dicte Ville eciamsi vidue, pupilli aut miserabiles persone fuerint quod Justícia dicte Ville vel eius locumtenens in continenti quod aliquod libellum coram eo oblatum fuerit assumat duos proceres dicte Ville partibus non

suspectos quorum consilio, verbo absque scriptis nisi pro gravitate cause aut testium depositionibus ipsi Justicie vel dicto eius locumtenenti cum proceribus predictis visum fuit (sic) admittere debere scripturam, omni tamen iuris et iudicii forma, figura et solemnitate postpositis, sententiam ferat, que sententia apud acta Curie ipsius Justicie scribatur et pro [per]ipsarum rerum futura memoria servetur in registro, sic que autem partium ab huiusmodi sententia appellavit (sic) ipse Justiciavel eius locumtenens assignet huic apellationi (sic) unum ex proceribus dicte Ville partibus non suspectum qui de et cum consilio presentis aut futun advocati quem dicta Villa habet seu habebit in civitate Valencie iusticiam similiter expeditam faciat in dicta causa apellationis (sic) omni iuris solemnitate pretermissa. Ipsi autem proceres assumendi per dictam (sic) Iusticiam vel eius locumtenentem in causis principalibus seu delegandi in causis apellationum ut prefertur ante omnia postquam assumpti seu delegati fuerint teneantur prestare in posse dicti justicie vel eius locumtenentis iuramenta de bene et fideliter et recte iuxta eorum conscientiam se habendo et iudicando in causis in quibus ut predicatur interrogaverint. Presentem autem laudationem et confirmationem edictum quoque statutum et ordinationem ad nostrum beneplacitum et non alias neque ultra durare volumus. Mandantes per hanc eandem vobis predictis et aliis quibusvis officilibus et subditis nostris in dicta Villa et alibi ubicumque statutis quavis auctoritate fungentibus presentibus et futuris sub incursu pene mille morabatinorum aun solvendorum per quemlibet contrafacientem et applicandorum errario (sic) nostro quod predicta omnia et singula teneatis, teneant et observent et observan faciatis beneplacito nostro durante nec secus agatis seu agant si nostrá gratia vobis et eis cara est et dictam penam cupitis et cupiunt evitare. In cuius rei testimonium presentes fieri iussimus nostro sigillo pendenti munitam. Datum Valencie nono die mensis aprilis anno a Nativitate Domini M^o. CCCC^o LVIII^o, regni nostri Navarre anno vicesimo III^o aliorum vero regnorum nostrorum anno secundo.

Rex Juhan (sic).

Dominus Rex mandavit mihi Bartholomeo de Reus Visum per Vicecancellarium, per Theserarium (sic) generalem et per Conservatorem Aragonum.

Vidit De la Cavalleria thesaurarius.

Vidit Petrus Torrelles conservator Aragonum.

2. RELACIONES CON LOS TÉRMINOS VECINOS

2.1 Con Almazora

- 1303, mayo [21]. AMC, papel suelto en mal estado.

Acuerto entre Castellón y Almazora sobre abrevaderos de los ganados de Castellón en el río Mijares, sobre límites de ambos términos y sobre corrales de ganado. Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993.

- 1355, marzo, 28. Cuaderno papel. AMC, carpeta «Aguas 1316-1800».

Sentencia arbitral entre las villas de Castellón y Almazora sobre apacentar los ganados de sus términos recíprocamente.-

- 1653, septiembre, 18

Concordia entre las villas de Castellón y Almazora sobre pastos.- Llibre Vert del A.M.C., fol. 73.

2.2 Con Borriol

a) El Archivo Municipal de Castellón conserva una «Nota eo Yndice de las Concordias y Procesos de la villa de Castellón de la Plana con la de Borriol y sus Dueños» cuyo contenido es el siguiente:

N. 1. Primeramente. Un emplazamiento ante un real Comisario de la villas de Castellón de la Plana, Burriol y Onda sobre señalamiento de términos, su fecha en Valencia a 3 de los Idus del mes de Enero del año 1282.

N. 2. Otrosí: Una Real provisión por la qual se concedió eo mandó a los cavalleros y demás havitantes en el Reyno de Valencia no impidiessen a la villa de Castellón el cortar leña, y que para ello las villas de Morella, Burriana y Onda le diessen el auxilio que necesitare. Su fecha en Alicante a 13 de los Idus del mes de Octubre del año 1272.

N. 3. Otrosí: Una presentación de una provisión Real hecha al Bayle General de este Reyno de Valencia, sobre que mantuviesse a la villa de Castellón y a los particulares de ella en los ampios de Borriol y Montornés, su fecha en Valencia a 5 de los Idus de Junio del año 1316.

N. 4. Otrosí: Una Requesta y protesto hecho al señor de Borriol sobre la posesión de cortar leña los vecinos de la villa de Castellón de la Plana, en el término de Borriol, su fecha en castellón en las Nonas de Octubre del año 1317.

N. 5. Otrosí. Un protesto y presentación de una Real Cédula hecho por el Síndico de la villa de Castellón de la Plana al Dueño de Borriol por ante la Justiciad ella, sobre la posesión de cortar leña y otras cosas en el término de Borriol sin pagar derecho alguno, su fecha en la misma villa de Borriol a 4 de las kalendas de Agosto del año 1318.

N. 6. Otrosí: Un protesto y petición de testimonio hecho por el síndico de la villa de Castellón de la Plana a la Justiciade Borriol sobre negársele la copia o certificación de ciertos hechos, su fecha en la misma villa de Borriol a 18 de los Idus del mes de Julio del año 1318.

N. 7. Otrosí: Una presentación de una Real provisión hecha por el síndico de la villa de Castellón a la Justiciay Jurados del lugar de Borriol sobre que le diessen copia del Libro de los derechos del Dueño de dicho Lugar, dentro de cierto término donde no compareciessen personalmente ante el comisario real residente en Valencia, su fecha en dicha ciudad a 14 de las Kalendas del mes de setiembre del año 1318.

N. 8. Otrosí: Una donación hecha por el rey Don Jayme a Bernardo Maderes y otros de la villa de Borriol, su término y regalías, su fecha en Morella en el día antes de las Nonas del mes de Julio del año 1319.

N. 9. Otrosí: Unas cartas de pago otorgadas por el señor de Borriol o sus apoderados a favor del síndico de la villa de Castellón de la Plana de residuo y a cumplimiento de aquellos 60.000 sueldos en que dicha villa de Castellón fue condenada en aver de pagar al señor

de Borriol, mediante sentencia arbitral del Sor. Dn. Pedro rey de Aragón. La fecha de dichas cartas de pago en Valencia a 4 de las Kalendas de octubre del año 1325.

N. 10. Otrosí: Un poder y sindicato otorgado por la universidad y singulares personas de la villa de Castellón de la Plana en favor de Pedro de Olesta, notario, vecino de la ciudad de Valencia, para comparecer delante del rey Dn. Alfonso y a donde conviniere, sobre la causa y pleyto entre el Dueño de Borriol y dicha villa de Castellón, su fecha en ella a 14 de las kalendas del mes de Agosto del año 1332.

N. 11. Otrosí: Una Provisión real por la qual se comete y da facultad al venerable Francisco de Luna, Doctor en Leyes, de poder concoer en las causas suscitadas entre la universidad de Castellón y el señor del Lugar de Borriol hasta la sentencia no más a instancia de los síndicos de la villa de Castellón. Su fecha en Tortosa a 8 de los Idus de Abril del año 1332.

N. 12. Otrosí: Una sentencia pronunciada por el rey Don Alfonso en que se declaró que la villa de Castellón tenía derecho de apacentar sus ganados en cierta parte del término de Borriol, que su Dueño pretendía ser de dicho Lugar; Su fecha en la misma villa de Castellón de la Plana a 15 de los Idus del mes de Marzo del año 1332.

N. 13. Otrosí: Una carta de pago otorgada por los executores y manumadores de la última voluntad y testamento del Dueño de Borriol de cantidad de mil sueldos a favor de la villa de Castellón de la Plana y a buena cuenta de aquellos 60 mil que debía pagar dicha villa al señor de Borriol. Su fecha en Castellón a 3 de las kalendas de Marzo de 1335.

N. 14. Otrosí: Una Real facultad y licencia concedida por el rey Dn. Juan a la villa de Castellón de la Plana y a los sarracenos de ella para poder transigir y concordar con la villa de Borriol y sus Dueños. Su fecha en Villarreal a 23 de Octubre de 1460.

N. 15. Otrosí: Una venta de una casa llamada el mesón de Emberdun, sita en el término de Borriol, otorgada a favor de Mossén Antonio de Tous, Dueño de dicho Lugar, por el Bayle de dicha villa, su fecha en la misma a 2 de Marzo de 1462.

N. 16. Otrosí: Un traslado de la causa y pleyto del señor de Borriol sobre los pastos y amprius de Benicàsım y Montornés, su fecha en Valencia a 24 de Abril del año 1555.

N. 17. Otrosí: Una copia de la causa que siguió la villa de Castellón de la Plana con mosen Bernardo Luís de Asio, cavallero, y Da. Violant Casalduch y de Assio, concortes, sobre los pastos y amprius de Benicàsım y Montornés del año 1555.

N. 18. Otrosí: Un proceso de la misma villa de Castellón con el señor de Boriol y poseedor del molino llamado de Casalduch, sito en el término de dicha villa de Castellón, sobre las aguas de su Acequia mayor, y pretensión de aquel sobre querer regolfarlas o levantar, su fecha en Valencia en el año 1595.

N. 19. Otrosí: Una traslado de un proceso que siguió la villa de Castellón de la Plana en el Juzgado de Governación de la misma villa contra Da. Violante de Casalduch, señora de Borriol, sobre los pastos y amprius de Benicàsım y Montornés, en el año 1600.

N. 20. Otrosí: Un proceso eo copia del que siguió el síndico de la villa de Castellón de la Plana con el de la villa de Borriol sobre el cortar leña sus vecinos recíprocamente en ambos términos en el año 1628.

N. 21. Otrosí: un traslado de un proceso y causa que siguió la villa de Castellón de la Plana contra la de Borriol sobre la posesión y derecho en que se hallavan de poder cortar leña en el término de Borriol sin permiso de su Justicia, Jurados, ni de otra Persona alguna, su feha en valencia a 26 de enero de 1625.

N. 22. Otrosí: Un traslado del proceso sobre los términos de la villa de Castellón de la Plana y de la de Borriol del año 1315. Hay dos con cubiertas de Pergamino en este mismo número.

N. 23. Otrosí: Unos procesos de requesta del síndico de la villa de Castellón de la Plana contra el Noble Mn. Antonio de Tous, cavallero, Dueño de Borriol, sobre los sarracenos y otros moros que se desavecindavan de dicho lugar en el año 1459.

N. 24. Otrosí: Un traslado de dicho proceso del síndico de la villa de Castellón contra Don Nicolás de Casalduch, sobre los Moriscos de la Aljama de Borriol del año 1525.

N. 25. Otrosí: Un proceso eo copia del síndico de la villa de Castellón contra mosen Nicolás de Casalduch, señor de la Sierra, en que éste declinó de fuero por averse hecho ante la Justicia Jurados de dicha villa, en el año 1528.

N. 26. Otrosí: Una copia de proceso de embargos de ciertos vagages que extrahían trigo del molino de Casalduch, para su Dueño que instó el desembargo, en el año 1566.

N. 27. Otrosí: Una copia de proceso seguido con Da. Violante de Casalduch por el síndico de la villa de Castellón sobre aver incurrido aquella en ciertas penas por la contravención a los capítulos de la concordia otorgada en dicha villa de Castellón y la baronía de Benicàsım en el año 1564.

N. 28. Otrosí: Una copia de un proceso sobre los derechos que devían pagar los Moriscos y sarracenos de Borriol del año 1460.

N. 29. Otrosí: Una copia de proceso y causa eguida por los síndicos de las villas de castellón de la Plana y Borriol contra Da. Violante de Casalduch sobre peñoradas en el término de Borriol y año 1614.

N. 30. Otrosí: Una copia de un proceso y causa seguidos por los síndicos de las villas de Castellón de la Plana y Villafamés contra el bayle y villa de Borriol sobre cierta parte de término en el sitio de Benadresa cercanías de la Rambla llamada vulgarmente Contiendas del año 1590.

N. 31. Otrosí: Un proceso de firma de derecho del síndico de la villa de Castellón contra Mn. Antonio de Thous, cavallero, y su hijo en Perot de Tous señor de Borriol y Oropesa; sobre

poder transitar libremente los de Castellón por los caminos de Borriol, Oropesa, Montornés y Benicàsim, en el año 1472.

N. 32. Otrosí: Una copia de un proceso seguido por las villas de Castellón de la Plana y Villafamés contra Da. Violante de Casalduch y de Assio, señora de Borriol, sobre mojonos y término en el año 1563.

N. 33. Otrosí: Una copia de un recurso de la villa de Borriol contra el mustasaf de la presente villa de Castellón por aver este penado a dos particulares de Borriol por una medida de cal. En el año 1676.

b) Documentos

-1272,septiembre,19. Agde

Jaime I concede facultad a la villa de Castellón para cortar leña y maderas en los territorios de los caballeros del reino de Valencia.- AMC, pleito Castellón-Borriol 1315, II, fol. 11. Índice Ortiz.

-1272, octubre, ?

Una Real provisión por la qual se concedió eo mandó a los cavalleros y demás havitantes en el Reyno de Valencia no impidiessen a la villa de Castellón el cortar leña, y que para ello las villas de Morella, Burriana y Onda le diessen el auxilio que necesitare. Su fecha en Alicante a 13 de los Idus del mes de Octubre del año 1272. Índice de Ortiz

-1282,enero,11. Valencia

Asignación de lindes entre Borriol y Onda.

Bernat de Miravalls, comendador del Hospital, como señor de Onda, requiere a Rodrigo Ximen, señor de Borriol, y hace levantar acta al notario Gerardo Rabaza de la providencia real que ordena se fijen los lindes de los fronterizos castillos de Onda y Borriol.- BSCC, XXIII, 1947, 88-89

Bernat de Miravall presenta a Rodrigo Ximenez una letra: Pere de Costa, judex del R^o de Valencia por el rey, ordena que comparezcan en Onda todos los que tengan posesiones colindantes con Onda. Para establecer los términos de nuevo, teniendo en cuenta cartas antiguas y testimonios fidedignos (prout per cartas antiquas se testes fidedignis de illis nobis constaret). Da la orden de acuerdo con otra carta, que inserta, del infante Alfonso. Que se haga «per testes, cartas vel alia legitima documenta».

- 1315

Un traslado del proceso sobre los términos de la villa de Castellón de la Plana y de la de Borriol del año 1315. Hay dos con cubiertas de Pergamino en este mismo número. Índice de Ortiz AMC. (Publ. SÁNCHEZ ADELL, 1988).

-1316, junio, 9. Valencia

Una presentación de una provisión Real hecha al Bayle General de este Reyno de Valencia, sobre que mantuviesse a la villa de Castellón y a los particulares de ella en los amprios

de Borriol y Montornés, su fecha en Valencia a 5 de los Idus de Junio del año 1316. Indice de Ortiz.

-1317, octubre, 7. Castellón

Una Requesta y protesto hecho al señor de Borriol sobre la posesión de cortar leña los vecinos de la villa de Castellón de la Plana, en el término de Borriol, su fecha en Castellón en las Nonas de Octubre del año 1317. Indice de Ortiz

-1318, julio, 29. Borriol

Un protesto y presentación de una Real Cédula hecho por el Síndico de la villa de Castellón de la Plana al Dueño de Borriol por ante la Justiciade ella, sobre la posesión de cortar leña y otras cosas en el término de Borriol sin pagar derecho alguno, su fecha en la misma villa de Borriol a 4 de las kalendas de Agosto del año 1318. Indice de Ortiz.

- 1332,

N. 12. Otrosí: Una sentencia pronunciada por el rey Don Alfonso en que se declaró que la villa de Castellón tenía derecho de apacentar sus ganados en cierta parte del término de Borriol, que su Dueño pretendía ser de dicho Lugar; Su fecha en la misma villa de Castellón de la Plana a 15 de los Idus del mes de Marzo del año 1332. Indice de Ortiz. [Se refiere seguramente a Benadresa].

- 1332, julio, 19. Castellón

N. 10. Otrosí: Un poder y sindicato otorgado por la universidad y singulares personas de la villa de Castellón de la Plana en favor de Pedro de Olesta, notario, vecino de la ciudad de Valencia, para comparecer delante del rey Dn. Alfonso y a donde conviniere, sobre la causa y pleyto entre el Dueño de Borriol y dicha villa de Castellón, su fecha en ella a 14 de las kalendas del mes de Agosto del año 1332. Indice de Ortiz.

- 1555

Un traslado de la causa y pleito seguido por esta villa contra el señor de Borriol sobre los pastos y ampríos de Benicàsim y Montornés.- Indice Ortiz

- 1563, julio, 3

Antojonamiento de los términos de Castellón, Borriol, Villafamés, Alcora y Onda; copia en papel incluida en «Procés del honorable en Beltran Delas, de Castelló, contra la noble dona Yolant Casalduch», AMC.

Clarícia de la mollonada entre los termens de Borriol, Vilafamés, l'Alcora i Onda 1563.

A efecte de justificar la ferma de dret posada per en Arsís Moliner y en Johan Malasen, síndichs respetius de les universitats de les viles de Castelló y Vilafamés a tres de juliol del any MDLXIII devant lo magnífich surogat de governador en lo present regne de València delà lo riu d.Uxó y a tots los efectes que més aprofitar puixen a les dites universitats e a cada una de aquelles lo procurador patrimonial de sa magestat pro interesse regii patrimonii e los síndichs de les dites viles fan, diuen y posen los articles inmediate següents.

I. E primerament diuen y posen y si negat serà provar entenen non se stringen etc. que la vila de Castelló és una de les principals viles reals del present regne e aquella té sos termens distins e ceperats dels lochs e viles circonvehins los quals affronten ab lo terme del loch de Buriol de una part e ab terme de la dita vila de Vilafamés e ab terme de la vila de Almasora, e axí és ver.

II. Item diuen y posen ut supra que entre lo terme de la dita vila de Castelló y lo terme del dit loch de Burriol y ha molts mollons antichs de argamassa y pedra fets y construïts pera divisió dels dits termens de la dita vila de Castelló y del dit loch de Burriol, y axí és ver.

III. Item diuen y posen ut supra que la sacra y real magestat del senyor rey e los antecessors reys com a senyors del present regne e de la dita vila de Castelló e per aquella y aquells los officials y singulars pèrsones de la dita vila de Castelló és tengut y tenen y són en immemorial possessió pasífica e quieta de pus de deu, vint, trenta, quaranta, cinquanta, sexanta e cent anys e de tant temps ençà que memòria de homens no és en contrari de tenir com tenen per termens propis e generals de la dita vila totes les terres, valls e muntanyes cultes e incultes que stan de ves la vila de Castelló desde les muntanyes e mollons que dessús se diràn, senyeleràn e sprimiràn les quals e los quals dividixen los termens de la vila de Castelló ab los termens del dit loch de Burriol, e axí és ver.

III. Item diuen y posen ut supra que entre los altres mollons, tossalls e muntanyes que dividixen los dits termens de la dita vila de Castelló ab lo dit loch de Burriol són un molló que stà construït en la sumitat de la muntanya del coll de la Mola vista de la vall de Buriol lo qual té quorespondència per les sumitats de la dita muntanya per la qual se va a la cova de les Gralles e un altre molló que stà en una clapissa eo pedregal lo qual molló axí mateix té corespondència ab lo toçal de la cova de les Gralles, lo qual tosal axí mateix dividix dits termens per la sumitat de la rocha hon stà dit tossal discorrent fins a la sumitat del tossal apellat de Benichalem, y del dit tosal de Benichalem la dita divisió de dits termens discorre consucutivament fins a passada la celleta al avench que stà al cap de la vall de Pou y passa y continua la dita divisió y partició de dits termens per la sumitat de les muntanyes damunt del barranch vulgarment dit de la Pastera, y successivament se continua per la sumitat de la terra fins a un molló que stà al coll de la Garrofera, e axí és ver.

V. Item diuen y posen ut supra que les dites muntanyes y mollons que dividixen los dits termens de la dita vila de Castelló ab lo dit loch de Burriol van discorrent de dit molló del coll de la Garrofera fins a la sumitat de les muntanyes que stan damunt lo castellet den Nadal y de allí coll aval discorrent fins al molló que stà al camí real per lo qual camí se va del dit loch de Burriol a Vilareal, e axí és ver.

VI. Item diuen y posen ut supra que aximateix la divisió de dits termens se continua discorrent del dit molló que stà en lo camí real consecutivament travessant la rambla eo lo riu Cech que va de Burriol a la cova del Colom seguint la cenda que va a Onda fins a un molló que stà junt a la basseta pprop lo camí per lo qual su va de la dita vila de Castelló a Alcalatén y a la Alcora restant tostemps lo dit camí en lo terme de Castelló e lo dit molló de la Basseta té corespondència ab los altres mollons vells que stan prop del dit camí vell d. Elcalatén fins al molló que stà dret l.ostal de Benadresa, e axí és ver.

VII. Item diuen y posen ut supra que los dits mollons que dividixen los dits termens de Castelló y de Burriol se continuen del dit molló que stà junt del dit camí vell de front lo dit ostal de Benadresa fins a un altre molló que stà junt del dit camí de Alcalatén restant lo dit camí en lo terme de Castelló en lo qual molló finix lo terme de Burriol, e del dit molló fins

al cacau del molí d.Ancaloni lo terme de la dita vila de Castelló confina ab lo terme de la dita vila de Vilafamés restant la Cova Fumada en terme de Castelló y de dit cacau del dit molí den Saloni rambla avall fins al molló del terme de Almasora és tot terme de la dita vila de Castelló, e axí és ver.

VIII. Item diuen y posen ut supra que moltes persones velles e de molta edat dignes de fe diràn e testificaràn per ésser axí la veritat y encara per haver ho hoit dir a persones antigues o pràtiques en dits termens e dignes de fe que los termens de Castelló e Vilafamés affronten e confinen des del molló que stà junt del camí de Alcalatén e de la Alcora fins al cacau del molí den Saloni, e axí és ver, pública veu e fama.

VIII. Item diuen y posen ut supra que per confinar y afrontar los termens de les dites viles de Castelló e Vilafamés des del dit molló que stà junt al dit camí de Alcalatén e de la Alcora fins al dit cacau del dit molí den Celoni les dites viles de comuni concordia et voluntate moyonaren e feren dos monyons lo hu al cacau del dit molí den Celoni y lo altre en mig de la distància que y ha del dit molló que stà junt el camí d.Elcalaten y de l.Alcora fins al dit cacau per rahó del qual moyonament fonch posada la dita ferma de dret per les dites viles, y axí és ver.

X. Item diuen y posen ut supra que lo dit terme de Burriol feneix al dit molló que stà junt del dit camí de Alcalaten e del dit molló a man dreta envés Vilafamés confina lo dit terme de Burriol ab lo dit terme de Vilafamés per los dits moyons que entre los dits termens stan construïts y edificats pera la divisió de dits termens, e axí és ver.

XI. Item diuen y posen ut supra que essent plet, qüestió e diferència entre la dita universitat de Castelló de una y mossén Eximen Peres senyor de Burriol de part altra sobre les muntanyes y terres que stan des del dit molló que stà devant lo ostal de Benadressa fins al molló que stà junt del camí d.Alcalaten a on entra lo terme de Vilafamés fins a la dita rambla del Algonder les quals pretenia lo dit tunch senyor de Borriol que requeien en lo terme de Burriol y eren del dit terme de Burriol sobre la qual part de terme és huy inter partes qüestió y diferència et eciam era qüestió sobre altra part del dit terme de Castelló fermaren compromés en má y poder del cerenissim rey n.Amfos per la qual e com a rey e àrbitre se publicà sentència e se adjudicà la dita part de terme y les sobre dites terres y tot lo que demés demanava lo dit tunch senyor de Burriol a la dita vila de Castelló, ab que los bestiar dels vehins de Borriol y arbatjans en lo terme de aquell tansolament tinguessen pas per anar a la dita rambla del Algonder per abeurar lo dit bestiar y que fossen fets, construïts y adeficats mollons pera divisió e partició de dits termens, y axí és verconsta ab la dita sentència de la qual al dit efecte fan fe si et inquantum.

XII. Item diuen y posen ut supra que per lo dit cerenissim rey n.Amfos se adjudicaren les dites terres a la dita vila de Castelló ab ques donassen y pagassen per los dits vehins de la dita vila de Castelló sexanta milia sous al dit mossén Eximen Peres senyor de Burriol al qual la universitat de la dita vila de Castelló donà e paguà los dits sexanta milia sous per la dita rahó ab àpocha rebuda per lo discret en pere Comamira, notari, a quatre de les calendes de octubre del any MCCCXV, e axí és ver consta ab la dita àpoca de la qual fa fe si et inquantum.

XIII. Item diuen y posen ut supra que la edificació de dits moyons en los sobredits lochs e la sobredita partició e divisió dels dits termens de la dita vila de Castelló ab lo terme de Burriol feta e designada ab los sobredits moyons en la forma y manera desús dita se feren y edificaren i.s dividiren los dits termens de la dita vila de Castelló ab lo terme del dit loch de Burriol conforma a la dita sentència arbitral publicada per lo dit cerenissim rey n.Amfos a quinze de les calendes de mars any MCCCXXII e per execució de aquella e axí és ver.

XIII. Item diuen y posen ut supra que la dita vila de Castelló e los vehins e habitants de aquella de pus de deu, vint, trenta, quaranta, cinquanta, sexanta, setanta e de cent anys e de tant de temps ensà que memòria de homens no és en contrari an tengut e posseit e huy en dia tenen e posehxn totes les muntanyes, vals, terres cultes e incultes que stan a la part y envers Castelló des dels mollons, tossalls e montanyes que dividixen los dits termens de Castelló e Burriol com dit és desús, e asenyaladament la part de terme, terres e montanyes que stan des del molló que stà fet y construit devant lo ostal de Benadressa fins al terme de Vilafamés e a la rambla del Algonder anprivant e usant de dites terres e muntanyes e valls cultes e incultes, procurant aquells com a terme propi de la dita vila de Castelló e axí u diràn persones antigues e dignes de fe haver ho vist y encara haver ho hoit dir a altres persones antigues e dignes de fe, e axí és ver.

XV. Item diuen y posen ut supra que de pus de deu, vint, trenta, quranta, cinquanta, sexanta anys e de tant temps ensà que memòria de homens no és en contrari les dites viles de Castelló e Vilafamés tenen empriu e vehinatge de enprivar ab sos bestiar et alias de sol a sol y de hera a hera los termens de dites viles, e ax'í és ver.

XVI. Item diuen y posen ut supra que los termens de les dites viles confinen des del molló que stà junt del camí per lo qual se va de la dita vila de Castelló a Alcalatén y a la Alcora fins al cacau del molí den Celoni e no per altra part y per confinar dits termens per lo desús dit loch y no per altre loch ne per altra part per allí tenen entrada los bestiar de dites viles pera anpriuar dits termens y per lo dit loch an acostumat y acostumen e són en passifica e inmemorial possessió de anpriuar los dits termens dites viles per tot lo dit temps inmemorial, y axí és ver.

XVII. Item diuen y posen ut supra que los vehins e habitants de la dita vila de Vilafamés no tenen veinatge ni empriu ab los vehins e habitants del dit loch de Buriol e termens de aquells ans si los bestiar de les dites universitats de Vilafamés ab Buriol entren los huns en los termens dels altres per anpriuar se penyoren y fan degolles, e axí és ver.

XVIII. Item diuen e posen ut supra que la aygua que ix per lo cacau de dit molí den Celoni discorra y entra en la rambla del Algonder y en la dita rambla no y entra altra aygua sino la que ix del dit cacau del molí la qual per ésser com és molt poca essent en la rambla no discorre ni dura sino per spay de vint passes poch més o menys per què encontinent la arena de dita rambla se beu aquella, y axí és ver.

XVIII. Item diuen y posen ut supra que si après del dit molló que stà construit devant l.ostal de Benadressa ans de arribar al dit molló que stà junt al camí de la Alcora y d.Elcalaten a mà squerra anant de Castelló (a) Alcalaten se troben alguns clapers o munts de pedres los dits clapers e munts són stats fets pera senyal y de signe per hon an y poden entrar los bestiar de Burriol e dels erbatgans en dit terme de Buriol per abeurar en la rambla del Algonder conforme a la dita sentència real, y axí és ver.

XX. Item diuen y posen ut supra que moltes persones dignes de fe diràn e testificaràn per ésser axí veritat que tengut los vehins del dit loch de Burriol entrada per lo terme de Castelló per abeurar sos bestiar en dita rambla y trobantse alguns clapers y munts de pedres entre lo dit molló que stà devant l.ostal de Benadreça e lo dit molló que stà junt del dit camí de Calaten y del Alcora a mà esquerra com dit és, los dits clapers e munts de pedres són stats fets y posats per senyal y de signe de la entrada dels dits bestiar de Burriol per anar a beure a la dita rambla per ésser molt bo y més còmodo y no haver hi altre loch pera la entrada dels dits bestiar per abeurar y beure en l.aygua de la dita rambla, e axí és ver.

XXI. Item diuen y posen ut supra que no sols los dits clapers e munts de pedres són stats fets pera senyal e de signe de la entrada de dits bestiar per abeurar en dita rambla de Algonder mas encara pera que dits bestiar entrant per dit loch se aparten del loch de Vilafamés per què si entraven en aquell serien penyorats per confinar axí com confinen los termens de Castelló e Vilafamés dl dit molló que stà junt del dit camí de Alcalaten y de la Alcora fins al dit cacau del molí den Celoni e no són stats fets los clapers y munt de pedres desús dits per partició ni divisió dels termens de la dita vila de Castelló y Burriol, y axí és ver.

XXII. Item diuen y posen ut supra que moltes persones dignes de fe y antigues expertes y pràtiques en los termens de Castelló y Burriol diràn e testificaràn per haver ho vist y hoit dir a altres persones antigues y pràtiques que tenien notícia explicita dels dits termens que del molló que stà de front del ostal de Benadreça en avant anant de Castelló al loch de Alcalaten y l. Alcora jamés an vist ni hoit dir que y agués altres molló o mollons sino és lo dit molló que stà junt del dit camí ahon feneix lo terme del dit loch de Burriol y entra lo terme de Vilafamés, lo qual terme de Vilafamés confina ab lo terme de la dita vila de Castelló a ma squerra fins al cacau del dit molí den Celoni e a man dreita confina ab lo terme de Burriol, y axí és ver.

XXIII. Item diuen y posen ut supra que tots o la major part dels dits mollons de super comomorats y designats stan diruits y demulits y desfets y per concervació de aquells y dels drets de sa magestat e de les dites universitats aquells se han y deuen refer y tornar en son pristin y antich stat en lo qual staven y deuen encara ésser fets alguns de nou per major notícia y clarícia de la divisió de dits termens axí como són stats refest los dits dos monyons, e axí és ver.

XXIII. Item diuen y posen ut supra que los dos mollons que foren y són stats construïts e edificats entre lo dit molló que stà junt al camí de Alcalaten e del Alcora e lo cacau del dit molí den Celoni foren y són stats edificats e construïts dins los termens de les dites viles de Castelló e Vilafamés e pera més clarícia de la divisió e partició dels termens deles dites viles y axí u diràn e testificaràn persones antigues y dignes de fe axí per tenir notícia e sabidoria explícita de dites coses com encara per haver ho huit dir a altres persones molt antigues (roto) és ver.

Ex quibus (en blanco) N.

(Notas: Desde la cima de la Mola del Morico, a la cova de les Gralles, toçal de Beniçalem (hoy toçal de Ribalta), barranco de la Pastera (hoy barranco de Olaria), al Coll de la Garrofera por donde pasa el camí de la Costa que va de Castellón a Borriol. Por la cima de los montes de detrás del castillejo den Nadal (hoy Torreta de Alonso) por el Toçal gros aguas abajo del cerro sigue por la Vall d'Umbrí a buscar el camino de Borriol a Villarreal (vía romana), atravesando el río seco, sigue por el Pla del Moro a la Cova del Colom por la senda de Onda (hoy camí de la Ralla) a buscar la basseta de al lado del camino de Alcalatén... El Hostal de Benadresa ¿por donde está hoy Villarreal?)

En el Llibre de Peita de 1527 aparece : *toçal de Beniçalema hon és la terra de les gralles e roca de mig jorn e molló de Santa Magdalena.*

Víd. J.B. Porcar: Els despoblats prehistòrics en el Tossal Gros i el Castellet, BSCC, XII, 1931, p. 202.

En el molino d'en Celoni, en la rambla de Algonder, confluyen los términos de Borriol, Alcora y Castellón. Aguas abajo de la rambla se encontraba el mojón del término de

Almazora. La Cova Fumada (cueva de las Maravillas) está allí cerca, en la margen izquierda de la rambla, término de Castellón.

Estos mojones de los alrededores del molino den Saloni o en Celoni son los que motivaron el pleito, ya añejo puesto que las diferencias en el uso de esa porción de término provocó sentencias y laudos de reyes y pago por Castellón de sesenta mil sueldos al entonces señor de Borriol, D. Ximén Pérez de Arenós.

Este molino desapareció en el embalse del pantano de María Cristina, en la rambla de Agolander, conocida ahora por Rambla de la Viuda.

- 1573

Un proceso seguido por las villas de Castellón y Villafamés con D^a Violante Casalduch y de Asió, señora de Borriol, sobre deslindes y mojones de términos en el año 1573.- Índice de Ortiz

- 1590

Una copia de un proceso y causa seguidos por los síndicos de las villas de Castellón de la Plana y Villafamés contra el bayle y villa de Borriol sobre cierta parte de término en el sitio de Benadresa cercanías de la Rambla llamada vulgarmente Contiendas del año 1590. Índice de Ortiz.

- 1600

N. 19. Otrosí: Una traslado de un proceso que siguió la villa de Castellón de la Plana en el Juzgado de Governación de la misma villa contra Da. Violante de Casalduch, señora de Borriol, sobre los pastos y amprius de Benicàsım y Montornés, en el año 1600. Índice de Ortiz AMC

- 1614

Una copia del proceso y causa seguida por los síndicos de las villas de Castellón y Borriol contra D^a Violante Casalduch sobre peñoradas en el término de Borriol, en el año 1614.- Índice Ortiz.

- 1625, enero, 26

N. 21. Otrosí: un traslado de un proceso y causa que siguió la villa de Castellón de la Plana contra la de Borriol sobre la posesión y derecho en que se hallavan de poder cortar leña en el término de Borriol sin permiso de su Justicia, Jurados, ni de otra Persona alguna, su fecha en Valencia a 26 de enero de 1625. Índice de Ortiz.

- 1628

N. 20. Otrosí: Un proceso eo copia del que siguió el síndico de la villa de Castellón de la Plana con el de la villa de Borriol sobre el cortar leña sus vecinos recíprocamente en ambos términos en el año 1628. Índice de Ortiz.

- 1672, enero, 19

Sentencia de la Real Audiencia de Valencia en favor de la villa de Castellón sobre poder entrar sus ganados a pacer en el término de Borriol.- Llibre Vert, fol. 103.

2.3 Con Onda

- Sin fecha

Actos seguidos por esta villa contra la de Onda sobre la posesión en que estaba la de Castellón de ampriar su término para apacentar sus ganados.- Indice Ortiz

- Sin fecha

Una intancia seguida por esta villa contra la de Onda sobre pretender ésta que los de Castellón no entrassen en su término a pacentar los ganados.- Indice Ortiz.

- 1272, octubre, ¿

Una Real provisión por la qual se concedió eo mandó a los cavalleros y demás havitantes en el Reyno de Valencia no impidiessen a la villa de Castellón el cortar leña, y que para ello las villas de Morella, Burriana y Onda le diessen el auxilio que necesitare. Su fecha en Alicante a 13 de los idus del mes de Octubre del año 1272. Ortiz

- 1282, enero, 11. Valencia

Vid. Borriol en esta fecha.

- 1400, octubre, 11

El consejo de Castellón acuerda que se escriba a micer Bethomeu del Mas para que venga a Villarreal sobre cuestión entre Castellón y Onda sobre emprius. LC.

- 1400, noviembre, 17

Cuestión con Onda sobre emprius. LC.

- 1403, junio, 4. LC

En Cardona, vecino de Castellón, dice que la universidad de Onda le quitó un «roci» y que luego se lo devolvió. Pide los gastos que ha hecho por esta devolución.

- 1403, julio, 16

Prendas cogidas a hombres de Onda para compensar a los de Castellón.-LC.

- 1406, abril, 16

Prendas de ganado de vecinos de Castellón, tomadas por los guardias del término de Onda. LC.

Item fon proposat per en Francesch Serra en nom d.en Adam de Navarret e d.en Tolsà, diffunt, que com per los guardians d.Onda los fos estat pres, penyorat e marcat cert nombre de bestiar axi lanar com cabriu estants vehins de la dita vila, per ço supplicà al dit honrat consell que li plagués de fer pagar a aquells ço que a aquells ere estat pres e penyorat per los dits guardians. Lo honrat consell attés que moltes vegades per los dits Nadam e en Tolsà ere estat proposat en consell demanants que fossen pagats de les cabece de bestiar que a aquells e cascun de aquells ere estat pres, penyorat e marcat per los dits guardians segons que per aquells lo nombre de les cabeçes que a cascun de aquells eren estades pres per los dits guardians, delliberà e acordà que per los honrats jurats sie parlat e rahonat al honrat en

Guillem Sanç, savi en dret, lo qual promés e s obligà per part d.Onda de pagar les penyores que.s mostrarie que serien estades fetes per los guardians de la vila d.Onda de bens de homens de la vila de Castelló. E si açó recusarà fer que li sie feta execució per lo sindich dels pleyts de aytanta quantitat com muntaràn les dites penyores dels cabrons e moltons e cabres que per los dits guardians eren estades penyorades als dessusdits Nadam e en Tolsà.

- 1417, febrero, 28

Tratos con Onda acerca de prendas de ganado tomadas a vecinos de Castellón. LC.

Los honrats micer Francesch Feliu, en Pere Mut jurats, en Guillem Feliu e en Lorenc Miquel feren relació en lo dit consell que ells eren anats a Vilareá segons los fou manat per lo consell e eren aquí estats en parlament ab los jurats e missatges de la vila de Onda sobre lo fet de les marques e penyores fetes entre Onda e Castelló e no s´eren poguts avenir. Per què lo dit honrat consell acordà que lo procés de les marques que ferentemps ja passat entre Castelló e Onda sie...sien reebuts còpia de testimonis per cercar e si trobarnos pot quen sie parlat ab en Pere Vicent e al millor mercat que haver sen puxe quey sia haut translat e quey sie pronunciat per justícia en manera que la dita questió sie determenada e conegut lo dret de càscuna part. E lo dit fet lo dit honrat consell comana an Pere Colomer notari qui per aquest fet e per los deius scrits va a València per missatger de la vila...

- 1417, julio, 15

Escritura que remite al consejo Francesch d'Esplugues, lochtinent de governador, para mejor concordar y avenir a la villa de Castellón con Onda por razón de los emprius. Viene copiada la escritura. LC.

- 1417, julio, 29

El consejo de Castellón comisiona a los jurados y algunos prohombres para hablar con el gobernador sobre el asunto de les questions e represalies que hay con Onda por ganados. LC.

- 1563, julio, 3

Vid. Borriol en esta fecha.

2.4 Con Montornés

- 1282, febrero, 7. Barcelona

Pedro el Grande ordena que la villa de Castellón pueda cortar leña en el término de Montornés, aun con la oposición de Pedro Ximen.- (SÁNCHEZ GOZALBO 1944, 1946)

- 1321, enero, 23

Jaime II concede a la villa y vecinos de Castellón licencia para cortar leña y apacentar ganados en el termino de Montornés.- Índice de Ortiz.

- 1348 y 1434

Un libro con cubiertas de pergamino en el que se hallan dos copias autenticas de procesos y otro original, seguidos por esta villa con el dueño de la baronia de Benicàsım y

Montornés, sobre la posesion en que estaban los vecinos de aquella de cortar leña y otras servidumbres en los terminos de dicha Baronia.- Indice Ortiz.

- 1375, enero, 3. LC

Los vecinos de Castellón gozan de empríos en Montornés. LC

Item fon proposat per l.onrat mossén en Johan Eximeneç, cavaller, senyor de Montornés, que plagués al consell que pus los habitans en la dita vila ab lurs bestiars e bésties s.aempren dels termens dels seus lochs, que ls homens seus poguessen traure vitualles de la dita vila per a lurs obs tan solament.Lo consell acordà que n puxen traure viandes d.allí hon les troben a comprar exceptat que non puxen traure del blat de les botigues.

-1375, abril, 26.LC

Permiso para que los vasallos e Montornés puedan sacar vituallas de Castellón. LC

Item fon mes en consell per l.onrat en Johan Eximeneç de Montornés que plagués al dit consell fer gràcia als seus vassalls de traure vitualles per a llur provisió de la dita vila.

-1375, mayo, 8.LC

Permiso para que los vasallos e Montornés puedan sacar vituallas de Castellón. LC

Item acordà lo consell que fos donada licència als homens de Benicaci et de la Pobla en honor de mossén en Johan que a cascun casat fos donada tansolament treta de I fanecada de blat, emperò fahent sagrament que no.l vol per a vendre per altra persona, et que aquesta licència sie donada aytant com al consell plaurà.

-1378, junio, 9.LC

Vituallas a los vasallos de Montornés. LC

Item fon mes en consell per en Johan Tauenga, notari, per l.onrat micer Jacme Jofre pare et legitim administrador de Jacme Jofre fill de aquell, hereu de l.onrat en Johan Eximeneç, cavaller, defunt, que com alguns homens de la senyoria de aquell se fossen feyts vehins de Castelló a certs anys et feyt homenatge als dits jurats que plagués al consell de manar als dits jurats de soltar aquells et absoluure (sic) del dret homenatge et vehinat.Noresmenys que plagués al consell de atorgar als vassalls de aquell de traure blats e altres victualles de la dita vila.Lo consell acordà que ls dits vehins fossen solts del dit vehinat e del homenatge.

Quant és dels blats e altres vitualles que no.n farie res com fos donat a entendre al dit consell que dels blats que ça enre avien treyts de la dita vila avien portats a vendre en altres parts.

-1378, diciembre, 4.LC

Avecindamiento en Castellón de un vasallo de Montornés. LC

Die sabbati IIII decembris anno a nativitate Domini millesimo trecentesimo septuagesimo octavo comparech devant los honrats en Bernat Pinell <e> en Domingo Maurell, jurats de la vila de Castelló, en Pere Coma et presentà a aquell la letra deiús seguent.

Als honrats lo batlle, justícia et jurats de la vila de Castelló e a llurs lochtinents de nos en Lórenç Tauenga, batlle del loch de Benicàcim, n Anthoní Talavera et en Domingo Ferrer, jurats del dit loch de Benicàcim, saluts e honor.Per les presents vos fem a saber que en lo dia de dilluns que ere comptat a XXIX dies del mes de noembre de l.any deiús scrit, en Pere Coma, vehí que solie ésser de la dita vila de Castelló, se feu vehí del dit loch de Benicacim

et jura per hom et vassal del molt honrat n Ambert de Barbera, senyor de la honor et castell de Muntornes, fahent lo sacrament de fealtat segons que vassalls deuen fer a senyor per que ab les presents certificarà de les dites coses et plàcie a vosaltres que d aquí avant nol tingats per vehí vostre ans en los bens seens que aquí aurà lo vullats comportar axi com a foraster.

En testimoní de les quals coses li manam fer la present letra et en açó plàcie a vosaltres de obehir nostres requestes com en semblant cas nosaltres siam prests et apparellats de ensequir er complir vostres justes requestes majorment a justícia consonants. Datis in loco de Benicàcim die mercurii prima die decembris anno a Nativitate Domini Mg CCC^o LXXG octavo.

Et lesta et publicada la dita letra encontinent los dits honrats jurats dixeren que reebien aquella aytant com per fur és reebedora et no en pus. Et noresmenys protestaren que no n sie feyt feyt prejudici al dret del senyor Duch, senyor de la dita vila, ne a la universitat ne singlar de aquella.

Presentis testimonis foren a les dites coses n Arnau Real et en Pere Strader, vehins de Castelló.

-1389, octubre, 7.LC

Intento de compra de la tenencia de Montornés por la villa de Castellón. LC

Item fon proposat per lo dit honrat lochtinent de governador que com audiència del fos pervengut quel honrat Nambert de Barberà volie vendre la Tinença de Muntornés e com aquella dita Tinença fos molt profitosa a la dita vila per rahó dels amprius e dels bestiaris per ço que u notificave e quey fos acordat ço que al dit consell fos benvist.

Lo consell acordà que si la dita Tinença de Muntornes podie ésser hauda ab ferma del senyor Rey e que la dita vila de alcuna manera no fos tenguda de tenir lo castell de Muntornes en pau ni en guerra ans aquell ab licència del senyor Rey fos deroquat e de la dita Tinença fos haut covinent mercat, que aquella fos comprada. E a tractar dels dits afers e altres coses en la dita compra necessàries lo dit consell eligí los dits honrats jurats qui ensemps ab los honrats en Guillem Miro, Maestre Pere Castelló, en Berenguer Moliner, Berenguer Guitart, Pere Ribaróiga, Berenguer Gilbert, en Guillem Trullois, en Pere Miquel, en Pere Moster, en Ramon Ferrer, en Pasqual Ferrando, en Bernat Mut e en Johan Tauhenga.

-1391, julio, 14

Compra de la tenencia de Montornés. LC.

Item fon proposat per lo dit n. Azbert de Barbera que com a ell fossen degudes per lo honrat en Pere de Mompalau alcunes quantitats de diners restants del preu de la Tinença de Montornés a pagar per lo dit en Pere de Mompalau et per part dels honrats deputats per rahons del quitament queldit en Pere de Mompalau per rahan de sos bens havie a quitar se haguessen fetes diverses emparens en poder de certes persones dels preus que havien a pagar al dit en Pere dels quitaments que havien fets dels censals que fehien al dit en Pere et de les dites quantitats lo dit en Pere de Mompalau li n entenie a fer cessió e paga per ço pregà al dit honrat consell que li plagués de donar loch a fer soltar les dites emparens majorment quel dit en Pere de Mompalau de les quantitats emparades se profir apparellat de continent de pagar lo mig quitament e l. altre mig que fos sperat lo dit en Pere tro a la festa de Nadal pros vinent et si és atrobat que l dit en Pere sie tengut pagar l altre mig que darà bones fermances al dit terme de pagar aquell e que u lexará en poder del honrat consell et de açó farien a ell dit exponent

e al dit en Pere de Mompalau gran serví. Lo consell acordà que. l dit en Pere vingues al palau e que fos interrogat per los honrats jurats sí la proposició feta per lo dit n Azbert de Barberà ere feta de volentat d ell et si hu haurie ell parllat que u digues per ell, lo qual dit en Pere de Mompalau personalment vench en presencia del dit honrat consell e fon feta a ell la dita interrogació per los dits honrats jurats, lo qual interrogat dix que hoc que d ell ho havie a ell hu havie parlat al dit n Azbert, et feta la dita resposta per lo dit en Pere de Mompalau fon acordat que pagant lo dit en Fere mig quitament de continent que de l altre mig fos sperat tro a la dita festa donant fermanca e bones seguretats attes que u lexave en poder del dit honrat consell.

-1413, octubre, 13.LC

Avecindamiento de vasallos de Montornés. LC

En apres divendres a XIII del dit me de octubre del any de la Nativitat de Nostre Senyor N CCCC XIII comparech devant los honrats en Rodrigo Canós, n. Anthoni Feriols, tinentloch del honrat en Bertran de Bues e en Nicholau Mari, tinent loch del honrat en Pere de Begues, jurats de la vila de Castelló, e presentà a aquells una letra dels honrats en Bernat Valença, procurador del molt Reverent senyor lo senyor Bisbe de Vich, justícia e jurats del loch de Benicacim, en lo dors de aquella ab cera vermella segellada, la tenor de la qual és ut sequitur.

Als molt honorables los jurats de la vila de Castelló, de nos en Bernat Valença, procurador general senyor lo senyor Bisbe de Vich, senyor de la tinenca de Muntornes, justícia e jurats del loch de Benicacim, saluts e honor. Per tenor de la present vos certificarà que en lo present dia deus scrit en Bernat Scuder, vehin que solie esser de lavila de Castelo (sic), ha jurat en poder nostre la feeltat del dit Reverent senyor Bisbe senyor de la dita tinença e lo vehinatge e habitació del sobre dit loch de Benicacim. Per ço instant e requirent lo dit en Bernat Scuder a nosaltres de les dites coses certificam pregant a vosaltres que al dit vehin nostre vullats graciosament ben tractar en co que en la dita vila de Casteló (sic) haura a fer e negociar axi com de vosaltees confiam, com en semblant cars siam prests semblants coses e majors fer per vosaltres justícia precedent. En testimoni de la qual cosa manam fer al dit vehin nostre la present carta testimonial. Et com a present lo segell propri de la cort del dit loch no hajam pogut haver perco fem segellar aquella ab lo segell de n Johan Tauhenga, notari. Donat en lo loch de Benicacim a X dies de octubre de l any de la Nativitat de Nostre Senyor M CCCC e XIII.

E lesta e presentada la dita letra en continent los dits honrats jurats dixeren que farien co que fossen tenguts per justícia.

-1415, mayo, 8

Avecindamiento de vasallos de Montornés. LC

Dimecres a VIII de maig de l any de la Nativitat de Nostre Senyor mil CCCC XV, en Domingo Dolç presentà als honrats jurats la letra infrasegüent.

Als molt honorables senyor los jurats de la vila de Castelló o a llurs lochtinents de nos los jurats de la Pobra de Montornés, salut ab prosperitat e creximent de honor e bona amor. Significam e certificam a vos que en Domingo Dolç, vehí nostre que és hom e vasall del reverent senyor n Alfonso de Tous bisbe de Vich e senyor de la baronia e honor del castell de Montornés, e vehí ací nostre e per aquell lo havem de la dita Pobra e esta ací continuament e te sa cassa certament ab sa muller e cap major lach (sic) temps ha axi be com nosaltres fem

e qualsevulle altres homens e vasaylls del dit senyor e vehins de la dita Pobla.Fer que us certificam de les dites coses axí esser veres e fem al dit en Domingo Dolç instant ell la present letra testimonial e de creença e a vosaltres certificatoria de les dites coses.Data in dicta Pobula (sic) Tornesa secunda die mensis Madii anno a Nativitate Domini Mo CCCCXVo.Et com no havem ama sagell propri manam sagellar la present ab un petit sagell a senyal de torres. Data ut supra.

-1418, mayo, 14

Sobre la compra de la tenencia de Montornés. LC

Item lo dit honorable consell sobre lo tracte que s devie fer a tractar lo qual Deus migañant creu que sera util e molt profitos a la dita vila e en molt be e profit e honor de aquella sobre la compra de la tinença de Montornés la qual és del Bisbe de Vich, lo consell elegrii (sic) que hic fossen al tracte los honrats justícia e jurats que ara són o per temes seran en Pere de Monpalau, en Pere de Begues, en Lorenç Miquel, en Pere Miquel, en Pere Castell, en Guillem Johan los quals tractejat del dit fet una e moltes vegades ne facen relació al consell a fi que la vila ne puxa traure lo millor partit que puxa que sia be e honor de la dita vila e en profit de aquella.

-1461-1523

«Cuatro procesos seguidos desde el año 1461 hasta el de 1523 por esta villa con la de Benicàsim y Montornés y sus dueños sobre pastos, cortar leña y otras servidumbres en cuya posesion se hallaban los de esta villa ...» -Índice Ortiz.

-1482, abril, 1.LC

Camino de Vilavella

Et congregat lo dit honorable consell juxta la proposició feta per nAnthoni Valentí sobre lo fet del hobrir del <cami>de Miravet lo dit honorable consell provehí e manà ésser fet al dit nAnthoni Valentí albarà de quaranta sous en ajuda e subvenció del obrir del dit cami de Albalat fins al riachol de Vilavella e ques obre bé a coneguda e prohomens.

Del consell de la vila de Castelló al honrat en Johan Manyes, sindich e clavarii de la universitat de la dita vila, saluts e honor.Donats e pagats an Anthoni Valenti, vehí de la mateixa vila, Quaranta sous los quals lo dit honorable consell ha provehit e manat esserli donats en subvenció e ajuda de traure e obrir lo cami de Miravet del riachol de Vilabella fins Albalat.Et pertant lo dit honorable consell etc.

-1501, noviembre,21

Llorenç Moliner, procurador de mossén Francés Pagés, señor de la Pobla y Benicàsim, reclama contra los «amprius e dret que té la vila de Castelló en lo dit terme de Benicàsim e tinença de Montornés». Llibre de Consells 1501-1502, según SÁNCHEZ GOZALBO 1944. Refiere Sánchez Gozalbo cómo «los discutidos derechos de pastos sobre Benicàsim fueron regateados

siempre a Castellón por todos los que señorearon Montornés. Hasta por el mismo Nicolau de Casalduch que en 1502interviene como apoderado de Castellón, en calidad de jurat en cap, en contra de Francés Pagés, y en 1520, ya señor de Benicàsim dicute... el uso inveterado que Castellón había hecho de las tierras yermas de Benicàsim y Montornés».

-1502, junio, 2

Real provision dirigida al gobernador de Castellón para conocer sobre las cuestiones de pastos y corte de leña entre esta villa y los dueños de Benicàsim y Montornés.- Ortiz.

-1525

«Una copia autentica de la concordia hecha firmada por esta villa y Dn.Nicolas Casalduch, dueño de la Baronia de Benicàsim y Montornés, sobre poder los vecinos de la presente villa entrar en los dominios de dicha Baronia a hacer leña, cal, piedra, yeso y apacentar ganados con otras particularidades conducidas en la misma.Hay tambien copia simple de los capítulos de dicha concordia.Su fecha en 11 junio 1525 ante Lorenzo Valentin, not.».- Indice Ortiz.

-1529

«Un cuaderno del judiciario actuado en esta villa por el Barón de Benicàsim en el año 1529 y por las denuncias y penas en que incurrieron los vecinos de estavilla en el termino de dicha Baronia».- Indice Ortiz.

-1620

«Copia de un proceso de firma de derecho lograda por esta villa contra Dn.Claudio Lupercio Ferrer dueño de Benicàsim sobre poder entrar a hacer leña los de Castellón en dicha Baronia, en el año 1620».- Indice Ortiz.

2.5 Con Morvedre

-1406, mayo, 7

Letra de los jurados de Castellón al baile de Morvedre en la que se les reclama la devolución de dos ovejas a un vecinos de aquella villa. LC.

Al honrat lo batlle de la vila de Murvedre o a son lochtinent, de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. Com los vehins e habitants de la dita vila per furs e privilegis, franquees libertats ordenats e atorgats per los savis Reys passats a la universitat de la dita vila de Castelló e o als şingulars e aquella són e sien franchs e quitis en tot lo regne de València. Et signanter en la dita vila de Murvedre e terme de aquella de tota leuda, peatge, pes, mesuratge, portatge, passatge e de tot altre qualsevol us o vectigal segons que en los dits privilegis és largament expressat. Et com an Berenguer Rodaner, vehin nostre, passant ab son bestiar per lo ravall de la dita vila de Murvedre lo qual menave en Bernat Çorita semblantment vehin nostre axí com aquell a qui ere e és legut e permís de passar franchament e liura contra forma de furs e privilegis, franquees, libertats e immunitats a la dita vila de Castelló e singulars de aquella atorgats, segons dit és, poch dies són passat per lo leuder de la dita vila de Murvedre anant lo dit bestiar per lo camí públich de la prop dita vila serie estada al dit en Bernat Çorita pressa, marcada e penyorada una ovella del ramat seu. E retornant lo dit bestiar e passant lo dit bestiar en la Rambla sie stada pressa e penyorada e marcada al dit vehin nostre altra ovella, les quals dites dues ovelles lo dit leuder contra volentat dels dits vehins nostres ab si se.n portà. E com lo dit en Berenguer portàs ab si carta de franquea per la qual ere e és quití e exempt de no pagar leuda ne peatge per lo dit bestiar al dit leuder ne a nenguna altra

qualsevol persona la qual dita carta de franquea mostrà a vos dit honrat batlle e leuder auull. E aquella per vos fon vista. E per vigor de aquella li fessets restituhir e tornar les dites dues ovelles ab totes les mesions com se proferís appallat jurar e fer sagrament que tot lo dit bestiar ere llur propri. E que lo dit en Bernat Çorita ne altra persona no havie res en aquell, salvu que per los trebaylls que.n sostenie de guardar aquell li havie promés donar les dues parts del guany de ço que sich guanyave en lo dit bestiar per alcuna cosa sich guanyave e no per altra manera. E com per vos les dites dues ovelles cessassen e cessen de present ésser a aquell restituhides protesta de paraula contra vos. E enaprés lo dit en Berenguer axí com a procurador del dit en Bernat Çorita possat mas no aotrgat que alcun dret hi hagués ço que no ha a superhabundant cautela haie mostrada a vos dit honrat batlle la carta de franquea que.l dit en Bernat Çorita ha de la dita vila, la qual per vos fon vista e regoneguda. E no contrastant que les dites cartes de franquea haguessets vistes a huull encara no havets curat restituhir a aquell les dites dues ovelles ab totes les mesions e trebaylls protesta ab scriptura contra vos e bens vostres segons que per carta pública del dit protest feta e denant vos exhibida se demostre. Per tal, instant e requirent lo dit en Berenguer Rodaner en lo dit nom a vos en deute de justícia requerint e de part e nostra la vostra honrada amistaç afectuosament pregam que encontinent e de feyt restituhiscats e tornets e o restituhir e tornar façats al dit en Berenguer nomine previo les dites ovelles ensemps ab totes les mesions, dons, dapnatges e diornals per la dita rahó fets e sostenguts. En altra manera si les dites coses no curavets fer, ço que no creem, certificam vos que nos axí com aquells qui no poden deffallir a nostres vehins e deffendre aquells en llur dret maxime marcats e penyorats contra forma de furs e privilegis e bona rahó fariem repenyora de bens de homens sotsmeses al vostre districtual de la dita vila de Murvedre per pagar lo dit vehin nostre de les dites dues ovelles, dons, diornals e mesions. E de ço que per vos en lo dit feyt serà procehit e enantat placie.us a nos per vostra letra certificar com nos en son cars siam prests e appellats fer per vos semblants coses e major maxime de justícia procehints. Data Castellione VII die madii anno a Nativitate Domini M^o CCCC^o sexto.

3. RELACIONES DE CASTELLÓN CON LAS ALDEAS DE TERUEL

Documentados desde el reinado de Jaime I los intercambios ganaderos entre los ganaderos valencianos y aragoneses, en lo que se refiere a Castellón de la Plana y Vila-real el primer testimonio de esos aprovechamientos recíprocos data del año 1325 (SÁNCHEZ ADELL 1971). Hay que señalar que el área geográfica a la que trashumaban los rebaños castellonenses no comprendía todo el conjunto de las aldeas de Teruel sino que estaba circunscrita a la sierra de Gúdar, y concretamente en los términos de los pueblos que constituían la sesma de Monteagudo: Camarillas, Aguilar, Ababuj, Escorihuela, El Pobo, Allepuz, Cedrillas, Monteagudo, Gúdar, Valdelinares y Mosqueruela (GARGALLO MOYA 1984).

A partir de dicha fecha se registran numerosas ocasiones de litigio entre ambas partes, así como frecuentes ratificaciones de los derechos de nuestras villas de la Plana sobre aquellos pastos de las tierras altas. Ese estado de permanente disputa va a quedar zanjado en los acuerdos que ambas partes adoptan en las reuniones tenidas en Villahermosa y cerrados por el laudo firmado en esta localidad el 18 de

mayo de 1390 (SÁNCHEZ ADELL 1986). Estos pactos dieron un largo periodo de normalidad a las relaciones ganaderas entre los ganaderos castellonenses y los de las aldeas de Teruel, con algunas transitorias interrupciones con motivo de guerras o mortaldades ocasionadas por las pestes (véase documento fechado en daroca a 18 de febrero de 1341).

El Archivo Municipal de Castellón conserva los restos de un volumen manuscrito en el que se copiaron escrituras referentes a los derechos de la villa sobre los pastos de las montañas de Teruel, y a los pleitos y controversias mantenidas con aquellas aldeas. Lo que ha sobrevivido del volumen está constituido por 92 hojas de papel de tamaño 20 x 16 cm., encuadradas, que originalmente debieron contar con unas cubiertas de pergamino. Parece evidente que faltan hojas al principio, en medio y al final del volumen. Muchas hojas están afectadas por la polilla.

El contenido del volumen consiste en la copia de documentos de actos de protesta ante las aldeas de Teruel, en defensa de los derechos de pastos, la mayor parte de ellos existentes también en pergaminos del Archivo Municipal de Castellón. Cuando no se da esta circunstancia, se hace constar así en la correspondiente transcripción, con la referencia «Libro de cuestiones con Teruel».

3.1 Concesiones y protestas

-1246, febrero, 5. Valencia

Jaime I concede a los hombres de Teruel que por razón del herbaje, pastos y montazgo de sus ganados no le han de dar en cualquier lugar del reino de Valencia más que una vez al año solamente de mil ovejas parideras seis carneros. Au.Op., Jaime I, XIX. Huici-Cabanes, II, doc. 421

Noverint universi quod nos Iacobus... per nos et nostros concedimus toti consilio et hominibus Turolii et omnibus hominibus, tam terre nostre quam aliene undecunque fuerint presentibus et futuris, quod racione herbatici, pasquerii, montatici ganatorum suorum, non donent nobis aut nostris in aliquo loco Valencie, nisi semel in quolibet anno, de mille ovibus parideriis tantummodo sex carnerios, et si fuerint plures vel minus donent nobis et nostris perpetuo, secundum illam racionem, et oves bacie non computentur nec de ipsis baciiis nobis vel nostris aliquid detur et de qualibet vaca, que habeat ultra unum annum, donentur semel in quolibet anno III denarii iaccenses. In predictis autem nulla fraus adhibeatur et si adhiberetur, puniatur fraudator in duplum, scilicet, pro VI carneriis, XII carnerios et ad illam racionem puniantur fraudatores, secundum plus et minus, tam in vaccis quam in carneriis. Et volurnus et concedimus quod hec, tam per nos quam per omnes successores nostros, in perpetuum, in toto regno Valencie observentur et aliquid aliud racione herbatici, pasquerii sive montatici ganatorum dare non teneantur nobis vel nostris successoribus vel alicui alii. Mandamus itaque universis in regno Valencie constitutis et constituendis, presentibus et futuris, quatinus aliquid aliud, preter quod dictum est, non exigant vel accipiant neque exigere vel accipi permitant, recipientes totum ganatum in nostro guidatico el comanda, stando, eundo et redeundo salve et secure.

Datum Valencie, nonas febroarii anno Domini M.CC.XLV.

Signum + Iacobi.; Testes sunt: F. infans Aragonum; Eximinus Petri; F. Garces de Roda; Eximinus de Tovia; Eximinus Petri de Darocha. Sig + num Guillelmi scribe qui... hoc scribi fecit...

- 1325, marzo, 8. Valencia

Jaime II concede franquicia de herbaje en las aldeas de Teruel a las villas de Castellón y Villarreal. Inserto en 21 mayo 1325 (protesta en Gúdar) y en 5 julio 1326 (protesta en Valdelinares). - AMC, perg. Ambos publicados por SÁNCHEZ ADELL 1986.

- 1325, mayo, 21. Gúdar

Los procuradores de las villas de Castellón y Villarreal protestan ante el concejo del lugar de Gúdar, aldea de Teruel, y exhiben la franquicia de herbaje concedida a aquellas villas por Jaime II (documento inserto: Valencia, 8 de marzo de 1325). - AMC, perg.- Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986.

Documento inserto: 1325, marzo, 8. Valencia. Jaime II recuerda a las universidades de Mosqueruela, Valdelinares y Allepuz que los ganados de Burriana y Villarreal pueden pacer libremente en las tierras de Teruel y sus aldeas, sin pago del derecho de herbaje.-

- 1325, mayo, 28. Teruel

Jaime II establece la reciprocidad de pastos entre los ganados de las villas de Castellón y Villarreal, por una parte y las aldeas de Teruel, por otra.- AMC, perg. original.- Traslado 19 junio 1335.- Publ. Sánchez Adell 1986. Hay traslados de 19 junio 1335 y 13 octubre 1346. Copia en el «Libro de cuestiones en Teruel», fols. 57r.-59r.

Inserto en: Daroca, 19 febrero 1342; Mosqueruela, 3 julio 1326; Teruel, 3 agosto 1341.

- 1326, julio, 3. Mosqueruela

Otrosi: Un protesto hecho por el síndico y apoderado de la villa de Castellón de la Plana a los jurados y demás oficiales del gobierno de la villa de Mosqueruela sobre aver intentado penar a ciertos vecinos de Castellón, sin embargo de los privilegios concedidos a dicha villa de Castellón, la fecha del dicho protesto en la misma villa de Mosqueruela a 5 de las Nonas de Julio del año 1326.- AMC, Índice de Ortiz.

- 1326, julio, 5. Valdelinares

Presentación en Valdelinares del privilegio concedido a Castellón por Jaime II para apacentar sus ganados en los términos de Teruel y sus aldeas (Inserto: Teruel, 28 mayo 1325).- AMC, perg.- Ortiz. Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986.

(Documento inserto: Jaime II concede a las villas de Castellón y Villarreal el poder apacentar sus ganados en el término de Teruel y sus aldeas, sin pagar derecho de herbaje ni otro alguno. Teruel, 28 de mayo 1325.)

- 1327, febrero, 15. Barcelona

Jaime II estableció condiciones para la entrada de ganados de Castellón y Villarreal en las aldeas de Teruel, y recíprocamente la de los rebaños de éstas en los términos de aquellas villas.- Inserto en : Morella, 11 agosto 1327.

Jacobus Dei gracia Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice comesque Barchinone ac Sancte Romane Esclésie vexillarius, amiratus et capitaneus generalis, fidelibus suis probis hominibus et universitate aldearum Turolii, salutem et gratiam. Oblata nobis ex parte universitatis Castilionis campi de Burriana suplex petitio continebat quod cum olim inter universitates predicti loci Castilionis et Ville Regalis ex parte una et universitatem dictarum aldearum ex altera esset super infrascriptis exorta materia questionis que diucius extitit agitata, Nos ad relevandum tedia et labores removendum onera expensartim et obviandum periculis que ex hiis utrique precium ingruebant per nostram provisionem Regiam perpetuo decrevimus observandum quod bestiarum hominum dictorum locorum de Castilione et de Villaregali que ad terminos dictarum aldearum Turolij ducerentur pascerent et possent pascere ac inmitti franche, libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus et singulis terminis atque locis tam boalariis quam vetitis in quibus ganata sive bestiarum similia vestra pascerent ac inmitterentur causa pasceendi quoquo modo simili vos pasceretis et possetis inmittere pro pasceendo franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure bestiarum sive ganata similia in omnibus et singulis terminis, boalariis sive vetitis atque locis in quibus dicti homines Castilionis et Ville Regalis pascerent et inmitterent pro pasceendo sua bestiarum supradicta. Que si aliquod dampnum darent in messibus, vineis et aliis terminis aldearum ipsarum dicti homines Castilionis et Ville Regalis sive domini bestiarum dampna dantis tenerentur esmendam facere et restitutionem dampni illati tantummodo ad cognicionem duorum proborum hominum aldearum ipsarum et ad bannum seu quicquid aliud ex solvendum minime tenerentur. Simili quoquo modo dampnum datum per bestiarum vestrum in terminis dictorum locorum Castilionis et Ville Regalis emenderetur et restitueretur per vos aut domini dicti bestiarum ad cognicionem duorum proborum hominum locorum ipsorum Castilionis et Villaregalis. Ita quod bannum seu aliquid aliud minime solveretur prout hec omnia in carta nostra inde confecta datum Turolii quinto kalendas junii anno Domini Millesimo Trescentsimo vicesimo quinto plenius continetur. Sane cum nos contra provisionem nostram predictam jamdictos homines Castilionis prout asserunt multipliciter agravetis pignorando eorum bestiarum pro libito voluntatis indebite et injuste et absque aliqua justa causa presertim cum reperiuntur in vetitis seu boalariis in quibus vestra presertim cum reperiuntur in vetitis seu boalariis in quibus vestra bestiarum immittuntur percutiendo pastores, bestiarum ipsa inclusa tenendo et fame necando ac cum restitucio inde sit eorum numerum denegando et ipsorum partem illicite retinendo, quod cum interdum in heremis et locis ab hominum habitacione remotis temere comittatur ex probacionis defectu non possunt recuperare integre bestiarum sic ablata et alias eos contra provisionem seriem supradicte circa premissa et similia multimode molestatis licet bannum vel jus aliud ut pre-dicitur exigi non debeat ab eisdem set solum fien restitucio dampni dati. Idcirco fuit nobis supplicatum sibi super premissis de congruo remedio provideri. Quo circa vobis dicimus et expresse mandamus quatenus observando dictam provisionem nostram juxta sui continenciam et tenorem in premissis vel aliis illos nullatenus agravetis nec agravari aliquatenus permittatis immo illorum bestiarum permittatis libere pascere in terminis aldearum ipsarum tam boalariis quam aliis ubi bestiarum vestra immittantur causa pasceendi prout in dicta nostra provisione dinoscitur contineri. Et si aliqua bestiarum contra provisionem eandem cepistis ea illico restitucio eisdem. Nos enim ut malicie illorum que sic dicta bestiarum capiunt et partem eorum sibi retinent et eam cepisse denegant obvietur et ne ob defectum probacionis possit eorum restitucio nequerit impediri dominorum ipsius bestiarum seu pastorum eiusdem super hiis starii volumus juramento et juxta id restitutionem eis fieri de ganato ablato tntaxacione judicaria

precedente. Mandamus in super tenenti locum procuratoris in Regno Valencie circa Rivum de Uxone presenti et qui pro tempore fuerit quod si premissa neglexeritis ad implere et eis presumpseritis contraire contra vos et bona vestra infra comissam sibi iurisdic... (roto).ncia procedat fortiter et restitui faciat dampnapressis nostram vel alias indebite fore capta cum dampnis sumptibus et interesse inde sustentis prout de fore et racione fuerit faciendum. Pro premissa tamen vobis non intendimus quod bestiarum vestra possitis immittere ad pascendum vel pascere valeant infra ortam vel vineas dicti loci Castilionis in quibus tamen homines ipsius loci sua bestiarum non immitunt, nec volumus quos statutis super hoc editis et bannis vel pennis appositis (roto) homines Castilionis tam ipsis quam extraneis in aliquo derogetur, quin contrafacientes solvant hanna vel penas appositas in eisdem. Immo declaracionem post dictam provisionem nostram per nos super hoc editam volumus atque percipimus juxta sui seriem (roto)... datum Barchinone XIII^o kalendas marci anno Domini Millesimo Trecentesimo vicesimo sexto.

- 1327, mayo, 28

Jaime II confirma a las villas de Castellón y Villarreal los derechos de pastos en tierras de la comunidad de Teruel. Inserto en: Daroca, 1341, febrero, 18. «Libro de cuestiones con Teruel», fols. 56^r-59^r.

Noverint universi quod nos Jacobus Dei gracia Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice ac Comes Barchinone, attendentes quod cum lis seu controversia esset ducius agitata inter universitates hominum locorum Castilionis Campi de Burriana et de Villaregali ex una parte et universitate aldearum Turolí ex altera super eo videlicet quod homines universitatum dictorum locorum Castilionis et Villaregalis aserebant ipsos debere franche et libere absque erbagio ganata sive bestiarum sua pascere in omnibus terminis dictarum aldearum dictis aldeanis ad hec [57 v^o] contradicentibus aserendo ganata sive bestiarum hominum dictorum locorum non debent pascere in quibusdam eorum terminis sive boalariis adque vetitis in quibus homines dictarum aldearum sua ganata pascebant et econverso homines dictarum aldearum aserebant debere pascere franche et libere et absque erbagio in omnibus terminis dictorum locorum de Castilione et de Villaregali cum sint de realenco, hominibus dictorum locorum ad hec contradicentibus eandem comparentes coram nostri presencia tam nuncii et procuratores dictorum locorum de Castilione et de Villaregali quam universitatis aldearum predictarum prout de procuracione quarumlibet constitit per publica instrumenta nobis humiliter supplicarunt ut cum homines universitatum predictarum hactenus occasione premissa plurimum dampnificati fuerint ac fatigati laboribus et ex [58 r^o] pensis quod quod poset de facili dicta de carta hominibus ipsorum locorum maximum escandalum provenire dignemur in premissis salubriter providere. Idcirco supplicacione eorum admisa benigne avertentes Regie dignitatis congruere dampna et scandala queque invenencia atque provenire posent inter subos suos omnino repellent et etiam extirpare., volumus et providimus de cetero observandum quod bestiarum hominum dictorum locorum de Castilione et de Villa regali que aducentur ad terminos dictarum aldearum Turolí pascant et pascere posint et immiti franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus terminis ac loci tam boalarii quam vetitis in quibus ganata sive bestiarum similia hominum dictarum aldearum pascent ac immitentur pro pascendo et modo simili ut condicio non cludicet set quoequalis sic volumus et providemus quod homines dictarum aldearum pascant et pascere posint et immittere [58

vº] franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure sua bestiarum sive ganata similia in omnibus et singulis terminis et boaliis sive vetitis adque lociis in quibus homines dictorum locorum de Castilione de de Villeregali pascent ac immitentur pro pascendo sua bestiarum supradicta. Et si forte bestiarum hominum dictorum locorum de Castilione et de Villeregali dampnum aliquando dedint mesibus, vineis ac aliis terminorum dictarum aldearum homines dictorum locorum sive domini bestiarum ipsius teneantur facere emendam et restitutionem dampni allati tem ? modo ad cognicione duorum proborum hominum aldearum ipsarum et ad bannum seu aliud solvendum minime teneantur et econverso dampnum datum per bestiarum hominum aldearum in terminis dictorum locorum de Castilione et de Villeregali emendetur et restituatur per ipsos homines aldearum [59 rº] ac dominos dicti bestiarum ad cognicionem duorum proborum virorum locorum predictorum et quod non solvant bannum seu aliud. Mandantes per presentem cartam nostram procuratoribus bajulis, justiciis, juratis et hominibus dictarum aldearum et locorum nec non universis oficialibus nostris presentibus et futuris quod provisionem nostram huiusmodi de cetero teneant inviolabiliter et observent et non contraveniant nec aliquem contravenire permitant aliqua racione. In cuius rei testimonium presentem cartam nostram fieri et nostro sigillo pendentis iussimus comuniri. Datum Turolii quinto kalendas junii anno Domini Millesimo CCCº vicesimo quinto.

- 1327, agosto, 11. Morella

Provisión del infante don Alfonso dirigida a la universidad de Mosqueruela, aldea de Teruel, sobre la entrada en estos términos de los ganados de Castellón y Villarreal, en la cual confirma el documento de Jaime II, fecha 15 febrero 1327 (que va inserto) acerca de las condiciones recíprocas de pastoreo entre los ganados de las villas citadas.- AMC, perg.- Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986.

Documento inserto: 15 febrero 1327. Barcelona.-Jaime II establece condiciones para la entrada de ganados de Castellón y Villarreal en las aldeas de Teruel, y recíprocamente la de los rebaños de éstas en los términos de aquellas villas.

- 1327, septiembre, 20. Allepuz

Otrosí: Una presentación hecha de los mismos privilegios ya citados por el síndico y apoderado de la universidad y villa de Castellón de la Plana a los jurados del lugar de Alepus y demás oficiales de sugobierno, su fecha en el mismo lugar de Alepus a 20 de setiembre del año 1327.- AMC, Índice de Ortiz.

- 1337, julio, 30. Montblanch

Pedro IV ordena a los hombres de Monteagudo, aldea de Teruel, que cumplan lo ordenado por el rey Jaime II acerca de poder los hombres de Castellón apacentar sus rebaños en las aldeas de Teruel, ren régimen de reciprocidad con los rebaños aragoneses.

Inserta en: Monteagudo, 1337, agosto, 22. Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993b.

-1337, agosto, 22. Monteagudo.

Bernat Narbonés, síndico de Castellón, reclama la devolución de un asno tomado a un vecino de dicha villa en el término de Monteagudo, con presentación de una orden de Pedro IV, inserta (Montblanch, 30 julio 1337). AMC, perg. Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993b.

Documento inserto: Montblanch, 29 julio 1337. Pedro IV confirma los privilegios de la villa de Castellón relativos a poder pastar sus ganados en los términos de las aldeas de Teruel.

-1339, julio, 15. Teruel

Un Protesto hecho por el Síndico y Apoderado de la Universidad y Villa de Castellón de la Plana a los Oficiales del Gobierno de la Ciudad de Teruel y su Comunidad sobre el poder los havitadores de Castellón pastar sus Ganados en los términos de dicha comunidad; su fecha en Teruel a 15 de Julio del año 1339. AMC, Índice de Ortiz.

-1339, julio, 19. Mosqueruela

Protesta por ganados. Inserta letra de Martín Sánchez de Santa María, baile de Teruel, reconociendo el derecho de pastos de Castellón y Villarreal.- AMC, perg.

-1340, febrero, 17. Valencia

Pedro IV se dirige a Pedro Justaç, baile de Aragón, para recordarle la concesión de los pastos en las aldeas de Teruel otorgada por el rey Jaime II a las villas de Castellón y Vila-real, y le ordena la restitución de las prendas tomadas a vecinos de éstas. Inserto en Daroca, 1341, febrero, 18. «Libro de cuestiones con Teruel», fol. 54v.-56r.

Petrus Dei gracia Rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corsice Comesque Barchinone, dilecto consiliario nostro Petro Justacii, bajulo Regni Aragonum generali vel eius locum tenenti, salutem et dileccionem. Lecta in nostra audiencia proborum hominum et universitatum villarum Castilionis Campi de Burriana et Ville regalis suplex petitio continebat quod quamquem serenissimus dominus Jacobus bone memorie Rex Aragonum avus noster super lite seu controversia que extiterat diucius agitata inter dictas universitates ex parte una et universitate aldearum [55 r^o] Turolii ex altera super eo videlicet quod homines universitatum villarum Castilionis et Ville regalis asserebant ipsos debere sua ganata seu bestiarum pascere franche et libere absque erbagio in omnibus terminis dictarum aldearum dictis aldeanis ad hec contradicentibus et converso homines dictarum aldearum asserebant debere pascere sua ganata franche et libere et absque erbagio in omnibus terminis dictarum villarum Castilionis et Villeregalis hominibus ipsarum villarum ad hec contradicentibus presentibus in curia sua procuratoribus partium predictarum voluisset et specialiter providisset de cetero observandum inter partes predictas quod bestiarum hominum dictarum villarum Castilionis et Villeregalis que adducerentur ad terminos dictarum aldearum pascere et pascere posent ac inmiti franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus terminis adque locis tam boalariis quam vetitis in quibus ganata seu [55 v^o] bestiari similia omnium dictarum aldearum pascere ac imiterent pro pascendo et modo similia ut condicio non claudicaret set esset in omnibus coequalis voluisset et prviderisset quod homines dictarum aldearum pascere et pascere posent ac inmitere sua ganata similia franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus et singulis terminis et boalariis seu vetitis adque locis in quibus homines dictarum villarum de Castilione et de Villeregali sua inmiterent bestiarum pro pascendo prout hec et alia in provisione dicti domini Regis Jacobi que data fuit Turolii quinto kalendas junii anno Domini Millesimo CCC^o vicesimo quinto..... vos tamen vel deputatos a nobis non obstante pro dicta speciali provisione domini Regis Jacobi utraque partium predictarum esset nunc pacifice et quiete et super ea dicte partes ad invicem

conveisent pignorastis ut fertur seu pignorari fecistis[56 r^o] aliquos homines dictarum villarum Castilionis et Ville regalís pretextu cuiusdam generalis provisionis nostre nuper facte super questionibus que erant inter cives et habitatores civitatis Valencie et quarumdám villarum Regni Valencie ex parte una et aldeanos predictarum aldearum ex altera super facto erbagii antedicti quod in eorum evidens prejudicium et jacturam dicitur redundare.

Quo circa ad eorum suplicacionem humilem nobis dicimus et mandamus quatenus constito vobis dicta pignora facta fuisse contra specialem provisionem domini Regis Jacobi supradictam de qua in predicta nostra generali provisione nulla mención fuit facta. Jam dicta pignora pervos aut de vestri mandato ut premititur facta prefatis suplicantibus ipsis restitui faciatis nec eos contra provisione eandem pignoretis amodo neque pignorari aliquatenus faciatis. Datum Valencie XIII^o kalendas febroarii anno Domini Millesimo CCC^o Quadragesimo primo.

-1340, junio, 5. Valencia

Pedro IV concede guíaje a todos los ganados grandes y pequeños de la villa de Castellón.- AMC, perg. Publ. SÁNCHEZ ADELL 1993a.

-1340, septiembre, 26. Monteagudo

Unos Protestos hechos por el síndico de la villa de Castellón al Gobierno de Montagud Aldea de Teruel, sobre la franqueza y facultades de entrar en sus términos a pacer sus Ganados, según varios privilegios su fecha en dicho Lugar de Montagud a 6 de las Kalendas de octubre del año 1340. AMC, Índice de Ortiz. Está también en pergamino. En el mismo pergamino está la presentación en Fababuix.

-1341, febrero, 18. Daroca

Protesta de los síndicos de Castellón y Villarreal ante el baile general de Aragón sobre el impedimento puesto a los vecinos de estas villas para el libre disfrute de los pastos concedido por privilegios reales. «Libro de cuestiones con Teruel», 54r^o-67v^o.

[54 r^o]Anno Domini Millesimo CCC^o quadragesimo primo die martis intitulata XII^o kalendas Marcii en la villa de Darocha delante de la presencia del muy honrado et discreto don Pedro Justaç, bayle general de Aragón por el senyor Rey, et en presencia de mi notario et de los testimonios de part de juso scriptos parescieron Ferrer Maçana, notario, síndico et procurador de la universitat de Castellón [54 v^o], et Apparicio Picamill, notario, síndico et procurador de la universitat de Vilareal, et presentaron por mi notario de juso scripto leyer fizieron al dicho honrado bayle una carta del muyt alto et poderoso senyor don Pedro por la gracia de Dios Rey d.Aragon scripta en paper et del su seyello de cera vermeja en el dorso seyellada la tenor de la qual és aytal.

Inserto documento 1340, febrero, 17. Valencia

La qual dicha carta [56 v^o] del dicho senyor Rey presentada et leyda los dichos sindicos et procuradores suplicaron et requirieron al dicho honrado bayle que en todas cosas et por todas exseguies et cumplies la dicha Carta et el mandamiento en aquella contenido segunt la forma et continencia de la dicha carta. Et otrosi los dichos sindicos et procuradores requirieron al dicho honrado bayle que poreal les fuesen mandadas seyer dadas todas letras a tantas quantas necesarias les seran para los jurados de las aldeas de Teruel et para quales quiera

otras personas que tienen las dichas pendoras en comanda o en qual quiera otra manera. Et que liuren et restituyan aquellas dichas pendoras a los dichos syndicos et procuradores sines de alguna contradicción et embargo, o ad aquell o ad aquellos qui los dichos syndicos et procuradores querran en nombre lur. Et otrosi encontinent los[57 r^o] dichos syndicos et procuradores fayeron fe de la provision del senyor Rey don Jayme de buena memoria de la qual en la dicha carta del muy alto senyor Rey don Pedro faze mención de la qual provision el tenor és seguent se sigue.

Documento inserto: Teruel, 1327, mayo, 27. Jaime II confirma a las villas de Castellón y Villarreal los derechos de pastos en tierras de la comunidad de Teruel.

Et otrosi fizieron fe los dichos syndicos o si quiera procuradores de lurs procuraciones las quales fueron fetas es a saber la del dicho Ferrer Maçana, procurador de la dicha universitat de Castellón, sexto kalendas decembris anno Domini Millesimo CCC quadragesimo primo por mano de Guillem de [59 v^o] Aguilon, notario publico por attoridad real en toda la tierra et sennoria del senyor Rey de Aragon. Et la del dicho Apparcio Picamillo, procurador de la dicha universitat de Villarreal, kalendas febroarii anno Domini Millesimo CCC^o quadragesimo primo, por mano de Pedro Escuder, notario publico de Vilareal. Et el sobredicho don Pedro Justaç, bayle, la dicha carta del del dicho senyor don Pedro agora regnant et la dicha provision del dicho senyor Rey don Jayme qui Dios perdone con humil reverencia recibió diziendo se seyer parellado complir el mandamiento del dicho senyor Rey don Pedro en la dicha letra suya contenido. Empero demandó copia de la dicha carta et provision et de la dicha requisición fecha a el por los dichos syndicos et procuradores et quey faria su repuesta. Testiminos són de las avant dichas cosas Gon[60 r^o]çalvo Gomez, savio en drecho, et don Pedro Gilabert Brun, vezinos de Daroca. [Calderon] Pues desto día miercoles decimo kalendas Marcii anno quo supra Empresencia de mi notario et de los testimonios de part de juso scriptos et sobredicho don Pedro justaç, bayle general, dio o siquiere presento su respuesta en scripto a la dicha requisición feta por los sobre dichos. El tenor de la qual respuesta es segunt se sigue. Et el dicho bayle dizi seyer verdat que amontar los dichos ganados segunt la provision del senyor fue deputado porel Aznar Lopez de los Navarros el qual creye que por montadgo recibió alguna partida de ganados de los homines de los dichos lugares de Castellón et Vilareal, partida[60 v^o]de los quales porel dicho Aznar Lopez fue dado a cablevar al procurador o procuradores de los homines de los dichos lugares o ad alguno dellos. Es verdat encara que los ganados del dicho montadgo romanientes en el dicho Aznar Lopez fueron comendados et son agora en poder de los jurados et algunos homines buenos de la Pobla de Valverde por que alli fuesen guardados et appasentados en la manera que convinia. Et asin como el dicho bayle fuese agora en la dicha villa de Darocha et deviese encara personalment agora andar a la villa et aldeas de Calatayud de mandamiento del senyor Rey por aferes arduos et proveitoses de su cort por la qual razon el quanto adagora al dicho lugar de la Puebla andar non pueda nin las cosas en la dicha letra contenidas[61 r^o]al absent del dicho lugar ex seguir et complir poresto dixo desenbargado en la dicha villa et aldeas de Calatayud aquello que por part del senyor Rey como dicho es desenbargar devia parellado era seguir el dicho mandamiento del senyor Rey et restituir a los dichos homines lo ganados romanientes en el dicho Aznar Lopez por razon del dicho montadgo de los homines de los dichos lugares sobredichos. Et encontinent los dichos syndicos et procuradores protestaron que por la dicha respuesta dada porel dicho bayle no fuese fecho ni engendrado perjuicio algunos a las dichas universidades de qui ellos son

sindicos et procuradores ni a los singulares de aquellas ante les fincse lur derecho conservado en todas cosas presentes, testimonios son desto [61 v^o] Nicolau Martinez, escrivano de casa del senyor Rey, et Garcia Noves de Vera, de casa del dicho bayle general. Et yo Gil Alvares de Villalva porel senyor Rey notario publico en toto el Regno de Aragon qui a la sobredicha presentacion de las sobredichas cartas de los dichos senyores Reyes et requisicion fecha sobre aquellas al sobredicho don Pedro Justaç bayle fecha por los sobre dichos sindicos et procuradores de las dichas universidades de Castellón et de Villarreal present fu et a requerimiento de los dichos procuradores aquesta carta escribir fiz con letras sobrescriptas sobre la XLV^a linea do dize et quey faria su respuesta, et en tesimonio aquesti mi acosumbrado sig + no pus.[62 r^o]

Et los dichos procuradores de la dicha Ciudad de Teruel e de sus aldeas demandaron de las cosas porel dicho Ramon de Monlober en los nombres sobredichos propuestas requeridas e protestadas seer les fecha e dada copia e quey responderan, la qual les fue atorgada por mi notario deius scripto.

Presentes testimonios fueron de aquesto don Martin Martinez de Marziella e don Pero Fernandez Darida, ciudadanos de la dicha ciudad de Teruel.

Dia sabado siguent XXVII dias del dicho mes de julio fue liurada la dicha copia a los dichos procuradores de la dicha Ciudad en hora de missas mayores.

Et de pues de aquesto dia miércoles ultima dia del mes de julio anno a Nativitate Domini M^o CCC^o septuagésimo presentes los dichos Miguel Perez de Manziella, juez, e Martin Sanchez de la Raga e Domingo Visiedo, alcaldes de la dicha Ciudad, et present el dicho Ramón de Monlober en los nombres[62 v^o] sobre dichos los sobre dichos Domingo Lázaro de Miranbel, sindico procurador de la dicha Ciudad, et Pero Pascual, procurador de las dichas aldeas, respusieron a las cosas requeridas, protestadas et fa...gadas porel dicho Remonde Monlober en los nombres sobredichos en la forma que se sigue.

Et los dichos Domingo Lázaro, procurador de la de Ciudad de Teruel, et Pero Pascual, procurador de la universitat de las aldeas de la dicha Ciudad, considerantes que agora ultimamente por los honrados en Remón Monlober et Ponç Miró en nombres propios et axi como procuradores qui se dizen de la universitat del dicho lugar de Casteión del campo de Buriana hayan seydo presentadas et dadas algunas razones et cartas sobre los ademprivios que se afirman haver en los terminos de a dicha Ciudad [63 r^o] de Teruel et de sus aldeas las quales razones e cartas, salva la honor de los allegantes, son contra fueros, husos et privilegios de las dichas Ciudad e aldeas de Teruel, et non son tales ni de tal eficacia que nos dicho juez et alcaldes aquellas devades exseguir ni las cosas requeridas protestadas fazer por las razones siguientes.

Lo primo que los dichos Remon Monlober et Ponç Miro asin como a sindicos que se dizen de la dicha villa de Casteión non pueden reparar las cosas que por ellos son allegadas en nombres propios ni satisfazen a las razones dadas por part de las[63 v^o] dichas Ciudad et aldeas de Teruel nin vos dichos juez et alcaldes sedes tenidos contra aquellas proceder ni enantar como sean tales fundadas en fuero de derecho que a las dichas cartas del dicho senyor Rey don Jayme e del dicho senyor Infant non contrastantes non devedes aquellas observar ni optemperar como non son nin sea executorias ni de primo juicio segunt fuero et privilegio devedes aquellas observar. Ni ha lugar lo que ex adeverso se allega que de voluntat de los mensageros de Teruel et de sus aldeas et los mensageros de Casteión fue fecho pacto, composicion et transaccion por sentencia[64 r^o] sobre los dichos ademprivios. Aquesto los dichos

procuradores de las dichas Ciudad et aldeas niegan expresamente que tal pacto, composición et transacción fues fecha por part de las dichas Ciudad et aldeas ni en aquella interviniese otro tácito ni expreso consentimiento, antes son en pacífica posesión por uso, fuero et privilegio de montar et echar de sus términos a los dichos homes de Castei3n todos lures ganados grosos et menudos de los pastos, yervas et aguas de todos los dichos términos. Porque los homes de Castei3n non pueden allegar posesi3n ni uso sobre el dicho admprivio por fuero expreso de Teruel [64 v^o] el qual deius las palaura siguientes. Mando quod si pecora vel jumenta sive armenta extraneorum in pascuis ad pascendum terminis Turolis intraverint concilium montet illa et de toto suo termino sine calumpnia expellatur etcetera. Porel qual fuero parece expresamen que puesto sin periudicio mas no atorgado que entre las universidades de Castei3n et aldeas de Teruel el senyor Rey don Jayme ovies fecho la dicha provisi3n aquella salva su alteza non pudo fazer sin el Conceio de Teruel de qui son los dichos términos contra los fueros, husos et privilegios de la dicha Ciudad ni por[65 r^o] la dicha carta pueden adozir a consecuencia los homes buenos de Castei3n que puedan adempriar e pasturar en los dichos términos de Teruel. Ni ha lugar salva honor lo que se allega que por la mortaldat e por la ocupaci3n de la dicha Ciudad fecha por el Rey de Castiella e por la Uni3n que no pudieron continuar el uso e posesi3n de pasturar en los dichos términos por raz3n de la dicha composi3n etcetera. Adaquesto responden los dichos procuradores que ante de la dicha mortaldat, ocupaci3n, uni3n et guerras et de pues de aquellas los homes buenos de la dicha Ciudad et aldeas son et fueron[65 v^o] siempre en uso et pacífica posesi3n de montar et echar todos los ganados e bestiares de los dichos homes de Castei3n et quales quiera otras personas estranyas e delos Regnos e senyorios del senyor Rey de Aragon de dozientos anyos aqua que no es memoria en contrario porque algun impediment legitimo ni excusaci3n o derecho nin privilegio los dichos homes de Castei3n non pueden allegar contra los dichos fueros, usos et posesi3n de la dicha Ciudad et sus aldeas ante niegan expresament que tal conveniencia et composi3n en presencia del dicho senyor Duch ni por carta suya[66 r^o]sobre dicho admprivio tacitamen ni expresa fuesen fechas, antes siempre lo contradixieron, penyoraron et contradizen de present. Et ni por razon alguna o justici3a son tenidos restituir las dichas pendras (sic), ni menos ha lugar lo que ex adverso se allega que las dichas penyoras do fuesen estadas fechas que por part de la universitat de Teruel et sus aldeas devien seyer restituydas etcetera. Adaquesto responden los dichos procuradores que non procede como de justici3aet derecho contra el dicho uso et posesi3n non podien nin pueden contra lures fueros pasturar nin son en caso de resti [66 v^o] tuci3n de las dichas penyoras ni ha lugar salva honor delos allegantes lo que se allega ex adverso que los buenos homes de Castei3n e de Villa real son en posesi3n de usar et de adempriar los términos de Teruel et sus aldeas por composi3n et por una carta de requisici3n o protestaci3n fecha contra los jurados de Montagudo, aldea de la dicha Ciudad, et que por tenor de un privilegio et abenencia que se dize que los de Montagudo fizieron penyoras a los de Castei3n et que los tomaron a los homes de Castei3n segunt la dicha carta etcetera, adaquesto responden los dichos procuradores de la[67 r^o] Ciudad et de sus aldeas que pues ...periudicio mas no atorgado que ... los dichos homes de Montagudo particularment non podien derogar al privilegio, fuero general de la dicha Ciudad et de sus aldeas. Como sea scripto que el singular non puede prejudicar a general o si se faze segunt ex adverso se allega juxta el tenor de la dicha nulla carta non vale nin tiene como todos los términos de las aldeas sean de Teruel assin como directos senyores et son part legítima clamada por la Ciudad non clamada los de Montagudo de fecho ageno contra los dichos

fueros et pri[67 v^o]vilegios et libertades de la dicha Ciudad non podien periudicar al derecho... Porque scripto es quod consensus alienus et de alieno facto nullus roboris firmitatem optinet quia.... Por la qual razón la dicha carta non nueze a la dicha ciudad nin sus aldeas et menos nueze lo exadverso allegado que los fueros et privilegios allegados por la dicha Ciudad et sus aldeas que son tirados et removidos quanto...

-1341, agosto, 3. Teruel

Los procuradores de la villa de Castellón protestan en Teruel por las prendas de ganados tomadas sobre rebaños de aquella villa en Teruel; exhiben el privilegio de reciprocidad de pastos entre Castellón y Vila-real concedido por Jaime II (Teruel, 28 mayo, 1325, inserto).- AMC, perg.- Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986.

-1342, enero, 20. Valencia

Pedro IV ordena a Pedro Justaç, baile general de Aragón, que sea respetado a las villas de Castellón y Vila-real su derecho a apacentar libremente sus ganados en los términos de Teruel y sus aldeas.- Inserto en: Daroca, 19 febrero 1342. Se halla también en «Libro de cuestiones con Teruel», 54v.-56r.

Petrus Del gracia Rex Aragonum, Valentie, Sardinie et Corsice Comesque Barchinone, dilecto consiliario nostro Petro Justacii, bajulo Regni Valencie (tachado) Aragonum generali vel eius locum tenenti, salutem et dileccionem. Lecta in nostra audiencia proborum hominum et universitatum villarum Castilionis Campi de Burriana et Ville regalis suplex petitio continebt quod quamquem serenissimus dominus Jacobus bone memorie Rex Aragonum avus noster super lite seu controversia que extiterat diucius agitata inter dictas universitates ex parte una et universitate aldearum Turolii ex altera super eo videlicet quod homines universitatum villarum Castilionis et Ville regalis asserebant ipsos debere sua ganata seu bestiarum pascere franche et libere absque erbagio in omnibus terminis dictarum aldearum dictis aldeanis ad hec contradicentibus et converso homines dictarum aldearum asserebant debere pascere sua ganata franche et libere et absque erbagio in omnibus terminis dictarum villarum Castilionis et Villeregalis hominibus ipsarum villarum ad hec contradicentibus presentibus in curia sua procuratoribus partium predictarum voluisset et specialiter providisset de cetero observandum inter partes predictas quod bestiarum hominum dictarum villarum Castilionis et Villeregalis que adducerentur ad terminos dictarum aldearum pascerent et pascere posent ac inimiti franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus terminis adque locis tam boleariis quam vetitis in quibus ganata seu bestiari similia omnium dictarum aldearum pascerent ac imiterent pro pascendo et modo similia ut condicio non claudicaret set esset in omnibus coequalis voluisset et prviderisset quod homines dictarum aldearum pascerent et pascere posent ac inimitere sua ganata similia franche et libere et absque erbagio et alio quovis jure in omnibus et singulis terminis et boleariis seu vetitis adque lociis in quibus homines dictarum villarum de Castilione et de Villeregali sua inmiterent bestiarum pro pascendo prout hec et alia in provisione dicti domini Regis Jacobi que data fuit Turolii quinto kalendas junii anno Domini Millesimo CCC^o vicesimo quinto..... vos tamen vel deputatos a nobis non obstante pro dicta speciali provisione domini Regis Jacobi utraque partium predictarum esset nunc pacifice et quiete et super ea dicte partes ad invicem conveissent pignorastis ut fertur seu pignorari fecistis aliquos homines dictarum villarum

Castilionis et Ville regalis pretextu cuiusdam generalis provisionis nostre nuper facte super questionibus que erant inter cives et habitatores civitatis Valencie et quarumdam villarum Regni Valencie ex parte una et aldeanos predictarum aldearum ex altera super facto erbagii antedicti quod in eorum evidens prejudicium et jacturam dicitur redundare.

Quo circa ad eorum supplicacionem humilem nobis dicimus et mandamus quatenus constito vobis dicta pignora facta fuisse contra specialem provisionem domini Regis Jacobi supradictam de qua in predicta nostra generali provisione nulla menció fuit facta. Jam dicta pignora pervos aut de vestri mandato ut premititur facta prefatis supplicantibus ipsis restitui faciatis nec eos contra provisione eandem pignoretis amodo neque pignorari aliquatenus faciatis. Datum Valencie XIII^o kalendas febroarii anno Domini Millesimo CCC^o Quadragesimo primo.

1342, febrero, 19. Daroca.

Ferrer Maçana y Aparici Picamill, notarios, síndicos de Castellón y Villarreal, protestan ante Pedro Justaç, baile general de Aragón, por las prendas de ganados tomadas a vecinos de las referidas villas por los jurados de las aldeas de Teruel, y exhiben sendas órdenes de Jaime II (Teruel, 28 mayo 1325) y Pedro IV (Valencia, 20 enero 1342), insertas, sobre los derechos de pastos de dichas villas - AMC, perg. - Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986.

Inserta la orden de Pedro IV al baile general de Aragón para que se respeten los derechos de pastos de los vecinos de Castellón y Villarreal en los términos de Teruel y sus aldeas. Valencia, 20 enero 1342.

Inserta el documento de Jaime II por el que éste establece la reciprocidad de pastos entre Castellón y Villarreal, de una parte, y Teruel y sus aldeas, de otra. Teruel, 28 mayo 1325.

-1369, abril, 3. Zaragoza

Un real privilegio del infante don Juan confirmando otro del rey D. Jaime sobre la facultad de entrar los vecinos de las villas de Castellón y Villarreal a apacentar sus ganados francamente en los términos de Teruel y sus aldeas.- Índice Ortiz.

-1370, marzo, 19. Zaragoza

El infante don Juan ordena a la ciudad de Teruel y villa de Mosqueruela que sean observados a los rebaños de Castellón los derechos de pastos en aquellos términos, concedidos por los reyes Jaime II, Alfonso IV y Pedro IV. -«Libro de cuestiones con Teruel», fols. 32v^o-35r^o

Hoc est translatum bene et fideliter factum in villa Castilionis vicesima Nona die aprilis anno a Nativitate Domini Millesimo Trecentesimo sexagesimo, sumptum a quadam carta incliti domini Infantis Johannis serenissimi domini Regis Primogenito eiusque regnorum et terrarum generalis Gubernatoris papireo scripta et cum sigillo ipsius domini Infantis cere ruber in dorso eiusdem comunitam, curius series sequitur in hunc modum.

Infans Johannes serenissimi domini Regis Primogenitus eiusque Regnorum et terrarum generalis gubernator, dilectis et fidelibus universis et singulis officialibus, juratis et probis hominibus civitatis Turolii, de Mosqueruela [33 r^o] et aldearum ipsius civitatis Turolii

ceterisque universis et singulis subditis dicti domini Regis atque nostris ad quos presentem pervenerit et ipsorum officialium locatenentibus salutem et dileccionem. ...hiis diebus subscriptam litteram vobis diximus tenoris sequentis. Infans Johannes etc. fidelibus universis et singulis officialibus, juratis et probis hominibus civitatis Turoli, ville de Mosqueruela et aldearum ipsarum ceterisque universis et singulis subditis dicti domini Regis et nostris ad quos presentes pervenerint et ipsorum officialium locatenentibus, salutem et dilectionem. In nostra constitutus presencia fidelis noster Raymundus Sparech, notarius, nuncius per universitatem ville nostre Castilionis[33 v^o]Campi de Burriana misus nobis exposuit reverenter quod quamquam dictus dominu Rex et nos per diversas literas vobis et singulis vestrum mandavimus ut concessiones, privilegia, declarationes et alias provisiones tam per Excellentissimos dominos Jacobum dive recordacionis peravum, Alffonsum avum Aragonum Reges et dictum dominum genitorem nostrum quam per nos factas et concessas hominibus et universitati dicte ville super depascendo eorum ganata et bestiarum franche et libere et absque erbaggiis in omnibus terminis dictarum civitatis ville et aldearum ipsarum omnino servare deberetis juxta earum et cuiuslibet ipsarum series et tenores. Hoc tamen vos vel aliqui [34 r^o]vestrum facere tenuitur sicut fertur, immo eis vel aliquem eorum in eorum possessione perturbare... non obstante pro nunc diversa ganata hominum dictarum aldearum vigore dictarum declarationum depascant in terminis dicte ville Castilionis, quarum a nobis super hoc justicie remedio postulato vobis et cuilibet vestrum dicimus et districte percipiendo mandamus quatenus servando dictas provisiones, declarationes et privilegia super hiis dictis supplicantibus concessa et factos juxta earum series et tenores ganata sive bestiarum ipsorum hominum depascere in terminis vestris franche et libere permitatis et contra premissa non faciatis vel venire aliqua racione alias scire nos volumus et pro cons- [34 v^o]tanti quod si contrarium specturetis, quod non credimus, vos tamen de transgressione mandatorum regionum atque nostrorum et de inobediencia contra alias fortiter puniremus. Datum Cesarauguste quarta die marcii anno infrascripto. Actamen fuit et est intencionis nostre quod contentis in preinserta litera eosdem homines uti permitatis si et prout melius dicti homines ville Castilionis usi fuerunt ante quod ipsa Civitas cum eis terminis per Regem Petrum Castelle quod esset impedita. Quare declarantes intencionem nostram super hiis vobis et cuilibet vestrum dicimus et mandamus quatenus jamdicta privilegia et concessiones dicte ville et eius incolis per dictor Aragonum Reges illus- [35 r^o] tres concessa et indulta observetis et observari faciatis si et prout dicti homines eis melius usi sunt antequam sepedicta civitas seu eius aldeas per dictum Regem Castelle impedita fuerunt ut superius est jam tactum. Datum Cesarauguste nonadecima die marcii anno Nativitate Domini Millesimo Trecentesimo septuagesimo. Ja de Mo.

Sig+num venerabilis Azberti de Barberano justicie ville Castilionis, qui in presenti translato originali suo auctoritatem suam prestitit et decretum suum jussit aponendum.

Sig+num Francisci Granyana notarii publici auctoritate Regia per totam terram [35 v^o] et dominacionem Excellentissimi domini Regis Aragonum Regentisque scribaniam cuurie ville predicte pro heredibus venerabilis magistri Petri Ros quondam defuncti, qui auctoritate predicta de mandato predicti venerabilis justicie propria manu apposuit et scripsit videlicet die et anno in prima linea dicti translati contentis.

Sig+num Salvatoris Albert auctoritate Regia notarii publici per totam terram et dominacionem illstrissimi domini regis Aragonum, qui hoc translato a suo originali translatavit et scripsit et cum eodem bene et fideliter de verbo ad verbum comprobavit nil

addito nilque remoto quod sensu mutet vel variet

[36 r^o] intellectum. Constat de raso in XI^o et XII^o lineis ubi legitur dive recordaciónis pervamum Alfonso avum Aragonum Reges, et dictum dominum clausitque loco, die et anno in prima et secunda linea expresatis.

-1371, marzo, 17. San Mateo

Otrosi: Otro privilegio del infante don Juan confirmatorio del concedido por el Rey Don Jayme a las villas de Castellón y Villarreal de poder entrar los ganados de sus particulares vecinos respectivos a apacentarles en los términos de la ciudad de Teruel sin pagar derecho alguno; su fecha en la villa de San Matheo a 17 de marzo del año 1371.- Ortiz.

-1371, abril, 20. Valencia

Un real privilegio de confirmación de los concedidos a esta villa y la de Villarreal para poder apacentar sus ganados en los términos de la ciudad de Teruel y sus aldeas, dado por el rey Don Juan en Valencia a 20 abril 1371.- AMC, perg.— Copia los privilegios:

-Jaime II: Teruel, 28 mayo 1325

-Jaime II: confirmación: Barcelona, 19 junio 1326.

-Inf. Alfonso primogénito: Morella, 11 agosto 1327

-Pedro IV: Valencia, 5 junio 1340

-Pedro IV: 10 julio 1360

1389, diciembre, 17.

Carta de Joan Arahuet al consejo de Castellón sobre las reuniones de Villahermosa. LC. (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986).

1390, marzo, 19. Villahermosa

Otrosi: Una sentencia arbitral pronunciada por los jueces compromisarios y amigables componedores nombrados respectivamente por las universidades de la ciudad de Teruel y sus aldeas y la villa de Castellón, publicada en la villa de Villahermosa a 19 de marzo del año 1390. Ortiz.

1390, abril, 18. Teruel

Traslados de los nombramientos de síndicos para compromisar. Ortiz

1390, mayo, 15

Estudio de un borrador para los acuerdos de Villahermosa. LC. (Publ. SÁNCHEZ ADELL 1986).

-1390, mayo, 18. Villahermosa

Acuerdo entre la villa de Castellón y las aldeas de Teruel para el ejercicio de la trashumancia recíproca de sus ganados. (SÁNCHEZ ADELL 1986).

3.2. Reclamaciones por daños hechos a los ganados de Castellón

-1374, septiembre, 28

Guillem Trullols y Berenguer Gener se quejan al consejo de los daños que los hombres de Teruel hacen a los rebaños de los de Castellón que suben a pastar a aquellos términos; el consejo tiene obligación de defenderlos, según un acuerdo del año pasado. Se acuerda cumplir el citado acuerdo y defenderlos, pero viendo previamente dicho acuerdo. LC.

Item fon proposat per aquells que com (per) en Guillem Trullols e en Berenguer Gener vehins de la dita vila, sie stada proposada contra los dits jurats I^a protestació declaran en aquella que los homens de la ciutat de Terol e aldees de aquella, contra les franquees e libertats les quals los vehins e la dita vila de Castelló an de pexer e amprar tos termens de la dita Ciutat, los agen marcats e penyorats e crebantats los lurs bestiar, per la qual rahó an preses e reebuts gran dons (sic) e missions segons que totes les dites coses en la dita protestació largament eren contengudes la qual reebe en Ramon de Pauls, notari, de les quals penyores, marques, dons (sic) e missions la dita universitat e consell de aquella ere tengut a aquells segons forma de I consell celebrat e tengut en lany prop passat, per que los dits jurats meteren les dites coses en consell per tal que per aquell hi fos provehit. Lo consell acordà que sie vist lo notament del consell de l'any prop passat e segons que per aquell hi fon provehit fos seguit e servad (sic) als dits protestants.

-1379, enero, 10

Prenda de ganado tomada a un vecino de Castellón en el Castillo de Villamalefa, viniendo de los pastos de Teruel. LC.

Item fon proposat en consell per los dits honrats jurats que com lo batle de la baronia de Arenós e el alcayt de Vilamalefa haguesen feta resposta a la letra tramesa a Vilamalefa per la penyora feta an Guillamó Masquefa de la tenor siguent.

Al muy honrados e discretos los jurados de la villa de Castellón de nos en Pero Arnau, bayle de la baronia de Arenoso, e de Johan Calbo, alcayde de Villamalefa, saluts con todo honor. Sabet que recibimos una letra vuestra que data fuit Castellón XIII die decembris anno a Nativitate Domini Millesimo CCC^o LXX^o VIII^o en la qual inter alia era contenido que deveamos tornar e restituir a Guillamó Masquefa un moltó el precio de aquell era XVI sueldos ensemble... dicho alcayde havia penyorado pasando el dicho... por el término de lo dicho Castillo e viniendo de las partes de Terol, lo qual e segunt que aquesto e otras cosas en la dicha vuestra letra havemos hi largamente contenidas, a la qual vos responemos que es verdat que yo dicho alcayde penyoré al dicho Guillermo Masquefa un carnero por razón de dreyto de pasatge que. l señor marqués e los suyos havian e han de present en lo dicho Castillo de todas e qualesquier personas que por el término e lugar del dicho Castillo pasaran bestiar, es asaber, de cadaun ramado una res. Et no contrastants qualquier franqueza o libertades por el señor Rey o por los sus predecesseros [sic] a qualquier Ciudades o villas fechas, por la qual razón nos de present no poriemos tornar o restituir al dicho Guillermo Masquefa el dicho moltó como no podemos ni goasemos los privilegios e antiga possessió que. l dit señor marqués e los senyos pasados havian e han en los lugares de la dicha baronia.

Empero yo dicho bayle de present entendo a partir d.aquí per a hir al dicho senyor marqués que es en Ayoro et dizir de la bona vezindat et amiatat que vosotros havedes con los vassalos suyos e en special con los de la baronia et supplicar loe et faré todo mí poder que.l dicho feyto venga en tota buena avinenciae perfección de bien, et creo que com Dios él lo farà. Et asin placia e vos que en tro a Carnestoltes primas venientes que Dieus queriendo yo seré tornado cessedes de fer sobre las dichas cosas ennantamento alguno por relevar e nos et al dicho senyor de messiones e treballes in vales, et lo que ben hauredes placir a vos de embiar nos resposta. Scrita a III dias de janero anno a Nativitate Domini Millesimo CCC^o LXX^o nono.

Lo consell acordà que sens perjudí del dret de la dita universitat que fos scrita resposta speran lo temps en la letra contengut. Et feta resposta en la manera seguent.

al honrat en Pero Arnau, batle de la baronia de Arenós, e an Johan Calvo, alcayt de Vilamalefa, de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. Reebem una letra vostra que data fuit tercia die januarii anni infrascripti en la qual se contenie que haviets reebut una letra nostra que data fuit Castilione XIII die decembris anno proximo predicto sobre la penyora per l.alcayt de Vilamalefa feta an Guillamó Masquefa, carnicer e vehí nostre, a la qual responem que som molt meravellats com la dita penyora ensemps ab les missions al dit vehí nostre restituhida no havets com siets certs o al menys ignorar no podets que els dits vehins nostres són franchs e aquells no són stats penyorats o marquats pasant per lo terme del dit castell. Et les franquees e libertats sien stades servides per que a present nos ne porie cessar de integrar lo dit vehí nostre si requests n.ereu, emperò per reverència del senyor marqués si requests no sereu plau nos soferir de comportar lo temps en vostra letra contengut sens perjudí de nostre dret e dels vehins e habitants de la dita vila. Lo qual no sie ne puxe ésser feyt per alcuna manera e en general de present e en sdevenidor.

-1379, enero, 19

Prenda de ganados tomada en Castillo de Villamalefa a un vecino de Castellón. LC.

Item fon mes e proposat en lo dit consell que com sobre la penyora feta an Guillem Masquefa per lo alcayt de Vilamalefa per passatge lo dit alcayt hagués pregat e suplicat los jurats de la dita vila que no feesen repenyores en tro que del dit feyt hagués certificat lo marqués, et entretant hagués fermat dret lo dit alcayt en poder del Governador. Per ço que intimave e notificave al consell les dites coses que lo consell hi provehís e acordàs ço que li plagués. Lo consell acordà que sie scrit en Guerau, sindich, que per rahons en lo dit feyt e entretant per tolre e estalviar messiones si l.altra part s.i vol acordar sie mesa la dita qüestió en poder de algunes bones persones que determenen lo dita qüestió breument e que.ls sie donada...[borrado] de salari per la vila.

-1382, septiembre, 13

Unos vecinos de Castellón exponen ante el consejo los daños sufridos por sus rebaños en Teruel. LC.

Constituhits en presència dels honrats en Berthomeu de Bues, savi en dret, justícia de la vila de Castelló, den Johan d'Alçamora, Pere Miquel, Pere de Reus e Pasqual Ferrando, jurats de la dita vila et en presència del rnoit honrat consell de aquella, consell celebrants e tinents en lo palau de la dita vila hon és acostumat consell tenir e celebrar, en Berenguer Sola, Narnau de Rosselló, Pere Martí e en Berthomeu Torrella, vehins de la dita vila, dients e afermant denant aquells axí com a universitat plenera fahents que com los dessús nomenats proposants

en lo mes d'agost prop passat e del present any ab lurs pastors, bestiars e fatos fossen pujats en lo termenal de Terol per stiuar e pexer lurs bestiars en lo dit terme de Terol, segons que a aquells e altres de la dita vila és permés e legut per tant de temps ançà que memòria de homens no és en contrari e segons forma de privilegis, concessions, greujes e atorgaments als habitants e vehins de la dita vila feyts e atorgats per los molt alts senyors Rey Daragó nunch regnant, segons que en aquells largament és declarat e expressat, per vigor dels quals privilegis, concessions e atorgaments los dessus dits propossants e altres vehins de la dita vila ab lurs bestiars en temps passat et en lo temps present que ha passats LX anys e dallí ansús ab los dits lurs bestiars tots any continuament en les entrades dels stius tro en lo fi del mes d'agost han tengut e messes e costumats de tenir e metre los dits lurs bestiars franquament e quitia sens tot erbatge e sens tota altra reempçó, enaxí que baste a legítima persepció e possessió, et no contrastants los dits privilegis, gràcies e concessions dessus dits ans en menyspreu e transgressió de aquells e comentents les penes en los dits privilegis, gràcies e concessions apposades, los montados de la ciutat de Terol, ço es, Pasqual Domingo e son companyon en lo dit mes d'agost prop passat, frangents e trenquants los dits privilegis, gràcies e concessions e cometents les penes en aquells declarades, molt aviladament e contra tota bona rahó vengeren als bestiars dels dessus nomenats los quals tenen en lo terme de Mosquerola qui és dessus lo dit termenal de Terol, e crebantan los dits bestiars e avuan los dits pastors penyoraren e prengueren dels bestiars del dit en Berenguer Sola set cabeçes de ovelles de lesta que valen a convinent e justa stimació cent cinch sous. Item del bestiar del dit en Pere Martí e Berthomeu Torrella set cabeçes de moltons de lesta que valen ajusta e cominal stimació cent XL sous. Item entraren en lo bestiar del dit Narnau de Rosselló e ab pedres e bastons que tenien feriren aquells, nafraren e mataren alcunes cabeçes del dit bestiar e donaren de grans pedrades e colps als seus pastors, los quals trenquaments, injúries e ferides de pastors e bestiars stimen a quantitat de duo milia sous reals de València. Et encara per los dits II milia sous no hagren volgut saferir les injúries e trenquaments deis dits bestiars e dels pastors. Et com aytals delictes, penyores e presses de bestiars no solament redunden en dan dels dits pastors mas encara en gran dan e perjuhí de tots los vehins e habitants en la dita vila e universitat de aquella, et de aquells dits delictes, presses e penyores dels dits bestiars per lurs sacraments sien creguts los dits pastors e dits bestiars e aytant com pujaran los dits dans donats e penyores sobre dites, vos dits honrats justícia, jurats e consell devets fer fer integració e saterfacció als dessus nomenats mantenin e defenen aquells axí com a vehins de la dita vila per la dita rahó, segons forma deis dits privilegis e franquees com ho dejats fer per justícia. Et axiu requeren esser feyt segons que ça enrere ho havets acostumat fer. En altra mañera protesten que tot lur dret los romangue salvu e conservat de demanar davant quis pertangue offerins se aparellats de fer venir davant vos los dits pastors per haver informació de les coses sobre dites, de quibus etcetera.

Et(...) (*ilegible*) per sacrament los dits proposants quels havie ordenades les dites coses e dixeren quel discret en Ramon Sparech, notari.

Et lestes e publicades les dites coses, encontinent lo dit en Berenguer Sola per expedició dels dits afers donà fermaça sobre les dessus afermades (...), ço és, lo dit Narnau Rosselló, present e la dita fermaça fahent e per aquella tots sos bens hi obliga.

Item semblantment lo dit Narnau de Rosselló donà fermaça e principal retengut (...), ço és, lo dit en Berenguer Sola, present e aquella dita fermaça fahent e per aquella tots sos bens hi obligà.

Testes Berenguer Celma e Matheu Sparech.

Et enseguides les dites coses, encontinent lo dit consell dix ques retenie acord sobre los dits afers.

Lo consell acordà que fos hauda informació dels pastors e de altres persones e quels dits vehins fossen mantenguts segons furs e privilegis e libertats de la vila.

-1383, mayo, 3

Unos vecinos comunican al consejo que piensan subir con sus ganados al término de Teruel pero temen que los vecinos de aquellas aldeas les hagan algún daño. El consejo acuerda que todos los que quieran llevar ganados allá comuniquen a los jurados cuántas cabezas llevarán. Además que pongan todas estas en la peyta; esto último como condición previa. Los vecinos quieren saber si la villa los «asegura». LC.

En lo qual consell fon proposat per en Berenguer Sola, en Pere Vilagrassa, Johan de la Torre, Narnau Rossello, vehins de la dita vila de (Castelló), que com ells entenen muntar lo bestiar al terme-nal de Terol e a ells los dupte que per los de la ciutat de Terol e atdeyes de aquella no fossen marquats o penyorats, per ço dixeren al dit consell que si los bestiaris de aquells los ere asegurats per la vila que ells los hi muntarien. Lo consell acordà que cascun vehí de la vila que vulle muntar bestiar en lo terme notifique en poder delsjurats quantes cabecees de bestiar hi munte. Et que les quey muntara que la vila en cars que penyores per los amprius tos fossen feytes, quels ne sie tenguda, però volch lo dit consell que si los bestiaris que manifestaran en tant nombre no seran en la tala de la peyta quels sien taxats e meses en peyta.

-1391, julio 19

Reclamación de compensaciones por ganados pignorados. LC.

Item fon proposat per en Gerau Canet axí com a parent e conjuncta persona den Johan de la Torre que com al dit en Johan de la Torre sien degudes quantitats (de) diners per les marques e penyores que són extrades (sic) feytes per los montadors del sol de Teroll de les ovelles de aquell, e lo dit honrat consell hagues pagat alguns e aquell non hagues alcuna cosa pagat per ço supplica al dit hon-rat consell que fos llur bonea que fos manat fer albarà al síndich de ço que ben vist li fos. Lo consell acordà que sie vist e regonegut per los dits jurats ço que sie degut al dit en Johan de la Torre de les dites penyores e de ço atrobaran que li sie degut que li sie feyt albarà al síndich.

-1391 julio, 22

Reclamación de compensaciones por ganados pignorados. LC.

Item fon proposat per en Berenguer Bondia en nom den Guillermo Barbera sogre de aquell, que com a aquell fos estat penyorat e marcat cert nombre de bestiar en lo termenal de Terol per los montadors del dit termenal, per ço supplica al dit honrat consell que li plagués de manar fer albarà al síndich de paga de ço que li és estat taxat per cabeça lo dit bestiar. Lo consell acordà que li sie feyt albarà semblant que als altres vist que li sie degut.

-1391 agosto 22

Reclamación de compensaciones por ganados pignorados. LC.

Item fon proposat per en Johan de la Torre que com a ell sien deguts per la dita vila per

rahón de les marques e penyores que a aquell foren fetes de cert nombre de cabeces del seu bestiar per los montadors del sol de Teroll que munten a CCC. XII. sol. segons que per lo honrat en Pasqual Ferrando, jurat, fon feta relacio, per ço supplica al dit honrat consell que li fos manat fer albara. Lo consell acordà que li sie feyt albarà de la dita quantitat.

-1391, agosto, 22

Reclamación de compensaciones por ganados pignorados. LC.

Item fon proposat en lo dit consell per en Jacme Sala que com a ell en temps passat aempran e pasturan les erbes del termenal del sol de Terol e per no perdre lo privilegi, franquees e libertats a la dita universitat contribuents e habitants en aquella atorgats per lo senyor Rey tunch existent Duch li foren estades penyorades e marquades. XXXI. cabeces de bestiar lanar, per ço supplica al dit honrat consell quel degués fer pagar de ço quel dit bestiar per cabeça ere stat taxat. Lo consell acordà que sie vist que fon taxat lo dit bestiar per cabeça e que de la quantitat que muntarà que li sie feyt albarà al síndich.

-1391, septiembre, 5

Reclamación de compensaciones por ganados pignorados. LC.

Item fon proposat per en Guillem Barberà que ell fos ignorant de la forma e manera per la qual cascun vehí de la vila de Castelló après que per los montadors del termenal de Terol ere penyorat e marquat lo bestiar pasturant e pesent les erbes en lo dit termenal, et ara hagués entesa e rebuda la dita for,a, per ço supplica al dit honrat consell que pus ell és nomenat en lo nombre dels altres vehins que laldonchs semblantment foren marcats e hagués feta requesta al síndich semblant que oren los altres, e és aparellat jurar e fer sagrament e donar informació de res si mester erà segons forma dels privilegiis quels plàcie de fer li manar albarà al síndich de ço que li és degut del nombre del bestiar que li prengueren los montadors. Lo consell acordà que li sie reebut sagrament del dit en Guillem Barberà del nombre del bestiar e de la valor, e reebut lo dit sagrament que de ço li sie degut per la dita vila.

-1399, diciembre, 13

El consejo de Castellón acuerda desistir de hacer «penyores» en ganados de Teruel para compensar a vecinos de Castellón, por la consecuencias que esto tiene para el abasto de la villa. LC.

Item l'onrat consell com en los consells pasats fos donat plen poder als honrats jurats que ab consell de tres homens per lo dit consell elets poguessen tractar e acordar en fer marques e penyores de homens del termenal de Terol per entregar los nostres vehins que contra forma de les franquees eren stats marquats e penyorats, e com sobre lo parlament que los dits jurats ab los dits prohombres sobre les dites penyores feyt fos donat a entendre alcuí del dit termenal e per la dita rahó haguessen stroncat lo carreig del vi e altres vitualles que portaven a la vila, de la qual cosa se ensegueix gran dampnatge a la dita vila e habitants en aquella, per ço, volents entendre en la pública utilitat lo dit consell revocan tot poder que fos donat als dits jurats e prohombres en fer les dites marques o penyores ordena que d aci avant marques o penyores per entregar los dits vehins de homens del terme de Terol no si entenguessen fer per lo governador ne altres haven poder de aquells fer tro ans e primerament de les marques fahedores lo consell ne sia consultat.

3.3 Letra testimonial o «de crehença»

Después de los acuerdos de Villahermosa fue adoptada la práctica de que a cada ganadero castellanense que enviaba sus rebaños a los pastos de Teruel le fuese extendida una *letra de crehença* o salvoconducto en el que constaba el número de cabezas de ganado que componía el tal rebaño (sobre la *letra de crehença* véase SÁNCHEZ ALMELA 1990, p. 228). He aquí algunos ejemplos de tales cartas.

- 1391, mayo, 22

Va uno a Teruel con: 470 caps de ovelles ab corders. LC.

- 1392, abril, 24

Carta a Teruel y aldeas. Ganados de Pasqual Radio; va ab cinchcents caps majors entre ovelles e cabres e ab doents XXXV corders e jetos no squilats. LC.

- 1392, mayo, 11

Carta a Teruel y aldeas. ...setcents sexanta caps majors entre ovelles e moltons e doents XV corders no squillats... LC.

- 1392, mayo, 20

Carta a Teruel y aldeas. Pedro (sic) Castany. ...huytcents sexanta caps entre ovelles e corders en los quals dits cordes van XV cordes no squilats... LC.

- 1392, mayo, 20

Berenguer Sola...cinchcents X caps majors de ovelles e ab cent corders no squilats... LC.

- 1392, mayo, 22

Carta a Teruel. Johan de la Torre. ...quatrecent LXXX caps entre ovelles e corders squillats... LC.

- 1392, mayo, 24

Carta a Teruel. 455 caps entre ovelles, cabres e corders squilats... LC.

- 1391, mayo, 22.

Letra testimonial a Teruel. LC.

Als molt honrats los judeç, regidors e altres qualsevol oficials de la Ciutat e aldees de Teroll o aquells als quals les presents pervendran e presentades seran o a llur lochtinents, de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. Per tenor de les presents us certificam que en Bernat Ribalta, vehí nostre, per vigor de una sentència entre la dita vilavosaltres ultimamen pronunciada sobre los aemprius del termenal de la dita Ciutat e aldees de aquella va así ab Treents e treze caps de ovelles ab corders per pexer, pasturar e aemprar los vostres termens segons forma de la dita sentència. En lo qual nombre de ovelles són enteses e compreses certes cabres o cabrits los quals van ab les dites ovelles per què ajustaran del dit vehí nostre. Manam a aquell fer la present letra testimonial ab lo sagell del nostre officii sagellada. Data Castellione die XXII^{te} mensis madii anno a Nativitate Domini M^o CCC^o XC^{ta} primo.

- 1391, mayo, 22

Va uno a Teruel con: 470 caps de ovelles ab corders. LC.

- 1391, mayo, 29

Va otro con: 40 caps de corders squilats. LC.

- 1391, mayo, 29

Carta a los jurados de Mosqueruela. LC.

Als honrats los jurats de Musquerola e a llurs lochtinents de nos los jurats de la vila de Castelló, saluts e honor. A la vostra honrada amistar per les presents significam denant nos ésser comparegut en Bernat Ribalta vehí nostre dient que ell serie agreuiat aquí per rahó de un ban qui havie a pagar per rahó de entrament de cert bestiar de aquell dit en Bernat quis diu que serie feyt en una possessió den Berthomeu Mayques, per què affectuosament vos pregam quel dit vehin nostre vos plácia ben tractar e supportar per ço que nosaltres hajam rahó de ben tractar e supportar los vostre vehins, offerint nos appellats fer per vosaltres tota hora aquelles coses que en seguir e complir puxam. Data Castellione ut supra.

- 1392, abril, 24

Carta a Teruel y aldeas. Ganados de Pasqual Radio. va ab cinchcents caps majors entre ovelles e cabres e ab doents XXXV corders e jetos no squilats. LC.

- 1392, mayo, 20

Carta a Teruel y aldeas. Pedro (sic) Castany. ...huytcents sexanta caps entre ovelles e corders en los quals dits cordes van XV cordes no squilats. LC.

- 1425, mayo, 26

Letra testimonial al juez, jurados y regidores de Teruel y de las aldeas de que Jacme Manyes, vehí nostre, va a llevar 645 cabezas entre lanar y cabrió, a pastar a aquellos términos. ...per pexer, pasturar e amprar los vostres termens. LC.

ABREVIATURAS:

AMC = Archivo Municipal de Castellón.

BSCC = Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura.

LC = Libros de Consells del Archivo Municipal de Castellón

SCC = Sociedad Castellonense de Cultura

BIBLIOGRAFIA:

ANDREU VALLS, Guillermo (1975), «Los antiguos términos de Miravet, Albalat y Cabanes». BSCC, LI, pp. 213243.

Aureum Opus regalium privilegiorum civitatis et regni Valentie... ed. de Lluís Alanyà, Valencia, Gumiel, 1515.

- CARUANA GÓMEZ DE BARREDA, Jaime (1955), «Las sexmas del territorio turolense», revista *Teruel*, núm. XV.
- DOÑATE SEBASTIÁ, José M^º (1986), «El bovalar de Vilareal», en *BSCC*, LXII, pp. 271-288.
- FERRER MALLOL, M^º Teresa (1980), *Els italians a terres catalanes (segles XII-XV)*. Anuario Est. Med., 10, 1980, 393-446.
- (1990), «Boscos i deveses a la Corona catalanoaragonesa (s. XIV-XV)», en *Anuario Estudios Medievales*, nº 20, pp. 485-537.
- GARCÍA EDO, V. (1988): *Onda en el siglo XIII (Notas para su estudio)*. Onda, Ayuntamiento.
- (1985): «Las tres ferias de Onda». 1267, 1444 y 1523. *Miralcamp*, 2, 59
- (1986): «La sentència dels 5 jutges de la jurisdicció i altres drets de la vila d'Onda». *Estudis Castellonencs*, 3, 1986, 409-448
- (1990), «Notas sobre las dehesas, bovalar, carnicerías y feria de Onda», en *Anuario de Estudios Medievales*, nº 20, pp. 467-482.
- GARGALLO MOYA, Antonio (1984): *Los orígenes de la Comunidad de Teruel*. Instituto de Estudios Turolenses. Teruel.
- GUINOT RODRÍGUEZ, Enric (1986), *Feudalismo en expansión en el norte valenciano*, Castellón, Diputación Provincial.
- (1992-93), «La ramaderia al Maestrat medieval: entre l'expansió i la crisi». *Estudis Castellonencs*, nº 5, pp. 255-274
- HUICI MIRANDA, Ambrosio (1919-1926), *Colección diplomática de Jaime I el Conquistador*, Valencia.
- HUICI MIRANDA, A. y CABANES PECOURT, M^º D. (1976-1984), *Documentos de Jaime I de Aragón*, Valencia-Zaragoza, 4 vols.
- LEVI D'ANCONA, Ezio (1929), «I fiorentini nel Maestrazgo al tramonto del Medio Evo», en *BSCC*, X, pp. 172-9;
- (1932), «Pittori emercanti in terra di pastori», en *BSCC*, XIII, pp. 394-8.
- RAMÓN DE MARÍA, Padre (1927), «Los castillos de Miravet y Montornés. Documentos de los siglos XIII y XIV», en *BSCC*, VIII, pp. 327-335;
- (1928), «Término del castillo de Montornés», en *BSCC*, IX, pp. 87-9.
- REVEST CORZO, Luis (1952): «La ermita de Santa María Magdalena». *BSCC*, XXVIII, pp. 173-;
- (1957), *Libre de Ordinacions de la Vila de Castelló de la Plana*, Castellón, Sociedad Castellonense de Cultura.
- SÁNCHEZ ADELL, José (1949a), «El señorío de Borriol». *BSCC*, XXV, p. 155-156;
- (1949b), Carta puebla de Borriol, por Pedro Ximénez, señor de la misma villa, en 4 de Julio de 1307. *BSCC*, T. XXV (1949), p. 153-154;
- (1952), Castellón en el VII Centenario. Colección de documentos para la historia de Castellón. *BSCC*, XXVIII, pp. 405-410;

- (1971), «Datos para la historia de la trashumancia ganadera castellonense en la Baja Edad Media», en *I Congreso de Historia del País Valenciano*, II, pp. 82-1826;
- (1986), «La sentencia de Villahermosa entre Castellón y las aldeas de Teruel, sobre pastos, en 1390», en *Estudis Castellonencs*, 3, pp. 31-1336;
- (1987), «Castellón de la Plana bajo Pedro el Ceremonioso (1335-1387). Aportación de documentos inéditos», *BSCC*, LXIII, pp. 509-539;
- (1988), «Delimitación y reajuste de términos en la Edad Media. La disputa de Benadresa entre Castellón y Borriol (1315)», en *BSCC*, LXIV, pp. 251-267;
- (1993a), *Llibre de Privilegis de la villa de Castelló de la Plana*, Castellón, Ayuntamiento;
- (1993b), «Algunos aspectos de la práctica ganadera medieval en tierras castellonenses», en *Estudis Castellonencs*, núm. 5. Castellón, Diputación Provincial.
- SÁNCHEZ ALMELA, Elena (1990), *Diplomática municipal castellonense (siglos XIV-XV)*, tesis doctoral inédita.
- SÁNCHEZ GOZALBO, Angel (1944), «El señorío de Yolanda de Casalduch en Benicàsim». *BSCC*, XIX, pp. 48-59.
- (1946) «Carta puebla de Borriol por Jaime I, en Morella a 12 de febrero de 1250», en *BSCC*, XXII, 1946, pp. 13-14.
- (1946a), «Carta puebla de Borriol por Poncio de Torrellas, obispo de Tortosa, a 15 de septiembre de 1250». *BSCC*, XXII, 1946, pp. 15-16.
- (1946b), «Carta de la población de Benicàsim y Montornés por la señora Violante de Casalduch, en la ermita de Santa Agueda, término de Benicàsim, a 9 de septiembre de 1603». *BSCC*, XXII, pp. 13-14
- (1952): «La redonda de la casa y ermita de Santa María Magdalena». *BSCC*, XXVIII, 1952, pp. 130-138;
- SANZ DE BREMOND Y MIRA, Antonio (1957), «Pedro Sanz, primer Señor de Montornés», *BSCC*, XXXIII, pp. 103-122.

JOSÉ SÁNCHEZ ADELL
UNIVERSIDAD JAUME I
DE CASTELLÓN